Совет Безопасности

Предварительный отчет

Пятьдесят шестой год

4336-е заседание

Вторник, 26 июня 2001 года, 15 ч. 15 м.
Нью-Йорк

Председатель:	г-н Чоудхури	(Бангладеш)
Члены:	Китай	г-н Ван Инфань
	Колумбия	г-н Вальдивьесо
	Франция	г-н Левит
	Ирландия	г-н Райан
	Ямайка	г-жа Даррант
	Мали	г-н Кассе
	Маврикий	г-н Нивур
	Норвегия	г-н Колби
	Российская Федерация	г-н Лавров
	Сингапур	г-жа Ли
	Тунис	г-н Меджду б
	Украина	г-н Кучинский
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	сэр Джереми Гринсток
	Соединенные Штаты Америки	г-н Каннингем

Повестка дня

Ситуация в отношениях между Ираком и Кувейтом

Письмо Постоянного представителя Российской Федерации при Организации Объединенных Наций от 15 июня 2001 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2001/597)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-178).

01-42651 (R)
0142651

Заседание открывается в 15 ч. 55 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Ситуация в отношениях между Ираком и Кувейтом

Письмо Постоянного представителя Российской Федерации при Организации Объединенных Наций от 15 июня 2001 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2001/597)

Председатель (*говорит по-английски*): Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получены письма от представителей Австралии, Австрии, Бахрейна, Канады, Германии, Индии, Ирака, Италии, Японии, Иордании, Кувейта, Ливийской Арабской Джамахирии, Малайзии, Нидерландов, Новой Зеландии, Саудовской Аравии, Южной Африки, Испании, Швеции, Сирийской Арабской Республики, Турции и Йемена, в которых они просят пригласить их принять участие в обсуждении вопроса, стоящего на повестке дня Совета. В соответствии с устоявшейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить этих представителей принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Ад-Дури (Ирак) занимает место за столом Совета; г-н Стюарт (Австралия), г-н Пфанцельтер (Австрия), г-н Буаллай (Бахрейн), г-н Хайнбекер (Канада), г-н Каструп (Германия), г-н Шарма (Индия), г-н Франчесе (Италия), г-н Акасака (Япония), принц Зейд Раад Зейд аль-Хусейн (Иордания), г-н Абулхасан (Кувейт), г-н Дурдах (Ливийская Арабская Джамахирия), г-н Хасми (Малайзия), г-н ван ден Берг (Нидерланды), г-н Макай (Новая Зеландия), г-н Шобокши (Саудовская Аравия), г-жа Ндхлову (Южная Африка), г-н Ариас (Испания), г-н Шори (Швеция), г-н Мекдад (Сирийская Арабская Республика), г-н Памир (Турция), г-н Аль-Ашталь (Йемен) занимают места, отведенные для них в Зале Совета.

Председатель (*говорит по-английски*): Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получено письмо Постоянного представителя Туниса при Организации Объединенных Наций от 25 июня 2001 года, которое гласит:

> «Имею честь просить, чтобы Постоянному наблюдателю от Лиги арабских государств при Организации Объединенных Наций послу Хусейну Хассуне согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций и правила 39 временных правил процедуры Совета Безопасности была предоставлена возможность принять участие без права голоса в обсуждении Советом включенного в его нынешнюю повестку дня пункта «Ситуация в отношениях между Ираком и Кувейтом».

Это письмо будет издано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/2001/631. Если нет возражений, я буду считать, что Совет согласен направить г-ну Хассуне приглашение на основании правила 39.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Я приглашаю г-на Хассуну занять место, отведенное для него в Зале Совета.

Сейчас Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня. Заседание Совета проводится в ответ на просьбу, содержащуюся в письме Постоянного представителя Российской Федерации при Организации Объединенных Наций от 15 июня 2001 года на имя Председателя Совета Безопасности, документ S/2001/597.

Я хотел бы обратить внимание членов Совета на документ S/2001/603, в котором содержится текст письма Постоянного представителя Ирака при Организации Объединенных Наций от 18 июня 2001 года на имя Генерального секретаря.

Г-н Лавров (Российская Федерация): Российская Федерация выступила с инициативой созыва сегодняшнего заседания, чтобы в открытом формате при участии всех заинтересованных государств рассмотреть пути улучшения гуманитарной ситуации в Ираке в условиях многолетних разрушительных санкций, а также рассмотреть задачи всеобъемлющего

постконфликтного урегулирования в районе Персидского залива на основе соответствующих резолюций Совета Безопасности.

Принятая 1 июня резолюция 1352 (2001) ясно определила главную цель возможных изменений иракской гуманитарной программы, а именно, облегчение торговых и экономических связей Ирака с внешним миром. Исходя из этой цели, мы участвовали в работе над вариантами усовершенствования гуманитарной операции, самым серьезным образом рассматривая различные предложения, включая проект резолюции, представленный Соединенным Королевством.

Должен сказать откровенно: чем глубже мы входим в детали предлагаемой модификации санкционного режима, тем больше у нас возникает сомнений в реализуемости заложенной в этом проекте концепции и ее политической состоятельности с точки зрения перспектив долгосрочного иракского урегулирования.

Принципиальный элемент состоит в том, что продвигаемая в проекте схема уводит в сторону от задачи полной реализации решений Совета Безопасности по Ираку и, по сути, означает замораживание нынешнего положения вещей, а именно: сохранение санкций с неприемлемыми последствиями для населения и экономики Ирака при отсутствии какого-либо прогресса в разоруженческой сфере.

В конкретном плане ключевые элементы предлагаемого в проекте Соединенного Королевства подхода выглядят как ведущие не к облегчению тяжелейшего экономического положения Ирака, а к ужесточению санкций.

Многочисленные вопросы вызывает продвигаемый авторами так называемый «обзорный список товаров» для поставок в Ирак. До недавнего времени Совет Безопасности исходил из того, что для обеспечения невозобновления иракских программ производства оружия массового уничтожения вполне достаточен так называемый «список резолюции 1051», в том числе и на период после снятия санкций. Этот список уже действует, предусмотрена и процедура его регулярного пересмотра. Такой пересмотр только что был проведен Комиссией Организации Объединенных Наций по наблюдению, контролю и инспекциям (ЮНМОВИК), и обновленный перечень еще требует изучения. В любом случае мы исходим из того, что указанный список будет и далее применяться на основе резолюции 1051 (1996).

Теперь же выясняется, что авторы новой концепции считают «список 1051» недостаточным. Они хотят включить в «обзорный список товаров» так называемые «Вассенаарские договоренности». Однако эти договоренности, которые объединяют ограниченный круг стран на добровольной основе, и так применяются на практике, в том числе и в отношении Ирака. Придание же этим договоренностям «санкционного статуса» по главе VII Устава ООН было бы чревато серьезными юридическими и политическими последствиями.

Помимо «Вассенаарских договоренностей» предлагается и третья часть «обзорного списка товаров», в которой перечислена дополнительная продукция, также подлежащая контролю при поставках в Ирак. Внесенные в эту третью часть категории товаров определены таким образом, что позволяют, в сочетании с предлагаемыми расплывчатыми процедурами рассмотрения контрактов, блокировать проекты, необходимые для возрождения энергетической, нефтяной, машинно-технической и других областей экономики Ирака.

Анализ показывает, что речь идет не об обзорном, а фактически о запретительном списке товаров, одобрение которого может окончательно подорвать перспективы промышленного развития Ирака.

В проекте резолюции полностью отсутствует тема инвестиций и в целом осуществления проектов экономического, а не только инфраструктурного характера, а это противоречит поставленной в резолюции 1352 (2001) задаче облегчения экономических связей с Ираком.

Обходится молчанием и судьба Меморандума о взаимопонимании между Ираком и ООН, на основе которого до сих пор осуществлялась гуманитарная программа. Получается, что новую схему имеется в виду продвигать без согласия Багдада, а это абсолютно нереально и к тому же противоречит решениям Совета о необходимости уважать суверенитет и территориальную целостность Ирака.

В целом задуманная концепция меняет суть гуманитарной программы ООН, политизируя ее и

превращая ее (как и ЮНМОВИК) в инструмент усиления санкционного давления.

Попытки использовать гуманитарную операцию для решения несвойственных ей задач похоронили бы надежды на возобновление разоруженческого мониторинга в Ираке и, соответственно, на законную отмену антииракских санкций в соответствии с решениями Совета Безопасности.

Увековечение санкций может обострить обстановку в Заливе, а это в условиях ближневосточного кризиса придало бы региональной напряженности качественно новое опасное измерение. Сопредельные Ираку государства и другие страны региона уже видят в новой концепции угрозу своей социально-экономической и политической стабильности. Мы также озабочены, что в результате введения так называемых «умных санкций» могут серьезно пострадать законные торгово-экономические интересы многих стран, в том числе России.

Мы считаем, что принятие предлагаемого проекта резолюции нанесло бы серьезный ущерб усилиям по предотвращению гуманитарной катастрофы и развала иракской экономики, усилиям по постконфликтному урегулированию в районе Залива.

С учетом всех изложенных факторов мы не можем согласиться с упомянутым проектом резолюции, который является непроходным. Сказанное отнюдь не означает, что Россия не готова к дальнейшему обсуждению вопросов функционирования гуманитарной операции. Однако такое обсуждение должно быть неполитизированным и нацеленным на согласование мер действительного улучшения гуманитарной программы для достижения гуманитарных задач.

Одновременно Россия считает, что нельзя далее медлить с возобновлением работы Совета Безопасности по всеобъемлющему урегулированию иракской проблемы. Как известно, эта работа была прервана из-за поспешного принятия резолюции 1284 (1999), в которой сохранилось слишком много белых пятен и двусмысленностей, что сделало эту резолюцию в ее нынешнем виде неосуществимой. С тех пор мы последовательно выступали за создание необходимых условий и механизмов для ее выполнения, однако отдельные члены Совета Безопасности не хотели этого. Сложившийся в результате тупик не позволил до конца реализовать инициативу Генерального секретаря о проведении всестороннего диалога между ООН и Ираком по всем нерешенным проблемам.

Мы рассматриваем подобный статус-кво как неприемлемый. Поэтому мы сегодня внесли конкретное предложение, которое содержит четкие критерии приостановки и последующей отмены санкций в увязке с развертыванием в Ираке системы долгосрочного разоруженческого мониторинга на основе осуществления соответствующих резолюций Совета Безопасности. Мы убеждены, что такому всеобъемлющему подходу нет альтернативы, если все мы заинтересованы в достижении прочного урегулирования вокруг Ирака и в регионе Залива в целом.

Г-н Джереми Гринсток (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Соединенное Королевство приветствует проведение сегодняшнего заседания. Совет Безопасности находится на важном этапе рассмотрения этого вопроса. И нам полезно выслушивать мнения других членов Организации Объединенных Наций, прежде чем принимать те или иные решения.

При рассмотрении в Совете вопроса об Ираке мы руководствуемся и должны продолжать руководствоваться двумя принципами. Они четко зафиксированы в резолюции 1352 (2001). Во-первых, Совет обязан обеспечить, чтобы от Ирака не исходила угроза его региону, и в рамках выполнения этой задачи добиться полного и поддающегося контролю изъятия из арсенала Ирака всех видов оружия массового уничтожения. Пока эта задача не будет выполнена, долг Совета — не допустить, чтобы Ирак смог перевооружиться и вновь создавать угрозу для соседних государств. Второй принцип имеет не менее важное значение и даже носит еще более безотлагательный характер и состоит в необходимости облегчить страдания иракского народа и сделать все возможное для оказания помощи извне в целях обеспечения удовлетворения его потребностей. В этом отношении мы разделяем точку зрения Российской Федерации о том, что статус-кво неприемлем.

Эти два принципа закреплены в резолюции 1284 (1999), по-прежнему представляющей собой всеобъемлющие рамки, определяющие подход Совета к решению вопросов, связанных с Ираком. В этой резолюции предусматриваются различные меры, направленные на облегчение страданий народа Ирака. В ней также намечен путь, способный привести Ирак к приостановлению и отмене санкций в том случае, если он согласится сотрудничать с Организацией Объединенных Наций в выполнении своих обязательств в области разоружения. В своих действиях Совет по-прежнему исходит из необходимости следовать намеченному в резолюции пути, полагая, что это единственный верный способ продвижения вперед; и все члены Совета поддерживают осуществление резолюции 1284 (1999), поскольку ее выполнение будет означать отмену санкций. Нет никаких веских оснований отклоняться от этих рамок или изменять их, и Соединенное Королевство не имеет никакого намерения это делать.

Если Ирак примет решение сотрудничать в выполнении резолюции 1284 (1999), то мы готовы начать совместную работу с ним без каких-либо дальнейших задержек. Всем должно быть ясно: резолюция 1284 (1999) не выполнена потому, что Ирак отказывается ее выполнять. Этот отказ не может служить основанием для какого-либо пересмотра положений этой резолюции. Но если Ирак проявит готовность продвигаться вперед, то Совет, безусловно, ответит взаимностью и подробно обозначит конкретные шаги, которые необходимо будет предпринять. Поступать же так в условиях, когда Ирак отвергает позицию Совета, означало бы потворствовать интересам Ирака, а именно его стремлению посеять раздор между членами Совета и уклониться от выполнения своих международных обязательств. Я повторяю: единственный путь к отмене санкций — это полная уверенность Совета Безопасности в том, что он, выполнив возложенную на него ответственность, обеспечил разоружение Ирака в соответствии с принятыми резолюциями.

Сейчас на рассмотрении Совета находится ряд предложений, выдвинутых Соединенным Королевством в подготовленном нами проекте резолюции, согласно которому Ираку разрешается импортировать полный, без ограничений, перечень товаров для гражданского населения. Три недели назад в резолюции 1352 (2001) Совет принял решение о том, чтобы в течение месяца изучить и доработать эти предложения и в конце этого месяца утвердить комплекс новых процедур. Я подчеркиваю, что цель заключалась не в том, чтобы изменить содержащийся в резолюции 1284 (1999) всеобъемлющий подход, а в том, чтобы решить две задачи: разработать меры по либерализации условий поставок товаров в Ирак и одновременно с этим изучить вопрос о путях обеспечения недопущения экспорта в Ирак предметов военного назначения.

Эти две цели пользуются поддержкой у всех членов Совета и, я уверен, у всех членов Организации Объединенных Наций. Принятие резолюции 1352 (2001) было необычным в практике Совета проявлением единодушия в отношении этих двух целей и породило во всем мире надежду на то, что у нас сформировались определенный динамизм и чувство ответственности. Поддержав эту резолюцию, все члены Совета согласились с необходимостью оперативного принятия мер, а также с тем, что месяц является разумным сроком, в рамках которого можно подробно обсудить и согласовать новые предложения.

Этот месячный срок почти истек. Каждый аспект наших предложений тщательно изучен и обсужден на уровне экспертов. По-прежнему сохраняются разногласия. Было бы наивно ожидать достижения согласия по всем пунктам, тем не менее достигнут компромисс по целому ряду вопросов, и сейчас нет никаких веских причин, в силу которых мы не могли бы принять решение относительно разработки ряда процедур для достижения двоякой цели, которая предусматривается в резолюции 1352 (2001). Моя делегация будет продолжать прилагаемые ею напряженные усилия для того, чтобы уложиться в намеченный срок.

Очевидно, что другие делегации преисполнены меньшего оптимизма или меньшей решимости. Мы должны внимательно изучить выдвигаемые ими аргументы. У Совета сейчас есть возможность согласовать и осуществить на практике изменения, которые в кратчайшие сроки окажут позитивное воздействие на обеспечение рядовых иракцев гуманитарными товарами. Ирак противодействует осуществлению этих изменений, поскольку он стремится заморозить работу Совета

и уклониться от выполнения своих обязательств. Он рассчитал, что время и международная инерция послужат его интересам. В этой связи перед Советом встает сложная задача.

Скажу со всей откровенностью: никто из нас не может допустить, в особенности в отношении данного вопроса, чтобы национальный экономический эгоизм служил препятствием для принятия позитивных мер в интересах иракского народа. Добившись успеха при обсуждении резолюции 1352 (2001) и единогласно приняв ее, мы должны на коллективной основе обеспечить, чтобы отныне два принципа этой резолюции стали теми принципами, которыми мы будем руководствоваться в своей работе.

Содержащиеся в подготовленном Великобританией проекте резолюции новые предложения окажут важное и существенное воздействие на поток товаров в Ирак. От этапа, на котором ввоз любых товаров запрещен без разрешения учрежденного резолюцией 661 (1990) Комитета Совета Безопасности, мы перейдем к этапу, на котором разрешен экспорт любых товаров, за исключением очень ограниченного перечня товаров, подлежащих рассмотрению указанным Комитетом на основе критериев, касающихся их возможного использования в военных целях. Даже для этих товаров нет презумпции отказа. По нашему мнению, такое изменение приведет к радикальному улучшению ситуации, касающейся потока товаров, и резкому снижению числа заблокированных контрактов. Даже в рамках этой ограниченной категории товаров, подлежащих рассмотрению Комитетом, мы намерены разрешить экспорт многих из них при условии обеспечения надлежащего контроля.

Нынешнее обсуждение обзорного списка товаров, вопреки аргументам Российской Федерации, отражает стремление добиться ясности и, следовательно, упрощения процедур, а не стремление к расширению или ужесточению списка. Сейчас мы как раз ведем конструктивные переговоры по вопросу, касающемуся обзорного списка товаров.

Мы полностью отдаем себе отчет в том, что во многих случаях стратегические материалы могут относиться к числу основных компонентов, необходимых для реализации крупных гражданских проектов, и что в этих случаях необходимо санкционировать их поставки в целях восстановления экономической инфраструктуры Ирака. Мы считаем необходимым восстановление нормальной гражданской инфраструктуры Ирака и с этой позиции будем подходить к рассмотрению отдельных видов товаров, подлежащих контролю со стороны Комитета.

В то же время мы все обязаны продолжать выполнять нашу ответственность по обеспечению того, чтобы не допустить экспорта в Ирак товаров, которые не прошли тщательного контроля и могли бы помочь Ираку восстановить свой военный потенциал. Одновременно с осуществлением этих изменений необходимо упорядочить организационные процедуры, с которыми приходится иметь дело тем, кто желает заниматься экспортом товаров в Ирак или осуществлением проектов в этой стране. Эти процедуры будут упрощены. Никаких причин для того, чтобы Ирак не мог импортировать необходимые ему товары гражданского назначения, не будет. Финансовые средства уже выделены, и на основе этих предложений Ирак сможет свободно закупать все необходимые ему товары гражданского назначения. В этом проекте резолюции не кроется никаких намерений нанести урон экономическим интересам соседних или любых иных государств, поддерживающих с Ираком законные экономические или торговые отношения. Мы ожидаем расширения торговли товарами гражданского назначения, что пойдет на пользу всем. Больше не будет никаких причин, препятствующих импорту из Ирака любых товаров гражданского назначения, а у Ирака не будет никаких поводов для того, чтобы винить Организацию Объединенных Наций в страданиях иракского народа. Эти новые предложения помогут окончательно разоблачить фальшивость этих обвинений.

Способность восстановить военный потенциал вопреки постановлениям Совета Безопасности зависит от притока денежных средств, равно как и от притока товаров. Нельзя допускать ошибку, как некоторые это делают, путая иракскую гражданскую экономику с экономической деятельностью иракского правительства. Нам всем хорошо известно, что Ирак продолжает продавать нефть в обход системы Организации Объединенных

Наций, наращивая незаконные фонды, с помощью которых он имеет возможность закупать вооружения и другие запрещенные товары. Существуют тревожные свидетельства тому, что такие товары по-прежнему попадают в Ирак. Для того чтобы резолюции Совета оказывали то воздействие, которое они должны оказывать, этот незаконный оборот необходимо пресечь.

В нашем проекте резолюции Генеральному секретарю предлагается проводить консультации и сотрудничать с соседними государствами в решении этих проблем. Определенные обязательства возлагаются и на страны-поставщики. Мы никого не виним, но каждый из нас должен проявлять бдительность для обеспечения перекрытия незаконных потоков.

Доводы тех, кто утверждает, будто предлагаемые нами меры нанесут урон политике, определенной в резолюции 1284 (1999), или станут отклонением от нее, не имеют под собой никаких оснований. Наша общая цель заключается в том, чтобы положить конец санкциям. За период с декабря 1999 года по июнь 2001 года в продвижении к этой цели не наблюдалось никакого прогресса, ибо Ирак предпочел сохранение санкций, каково бы ни было их воздействие на иракский народ, согласию на предусматриваемый резолюциями 687 (1991) и 1284 (1999) процесс разоружения. Бездействием такую ситуацию не изменить, как не изменить ее и никакими предложениями по корректировке условий, предусматриваемых резолюцией 1284 (1999). Положение дел изменит, однако, принятие нашего проекта резолюции. Условия жизни простых иракцев — дольше всех страдающих от сохранения ситуации, сложившейся в отношениях между Ираком и Кувейтом — улучшатся сразу же. И вероятность того, что курс, начертанный в резолюции 1284 (1999), будет считаться верным, возрастет, если мы примем меры к переориентированию политики Совета в отношении санкций, как изначально и предусматривалось резолюцией 687 (1991). Таково главное соображение, которым мы руководствовались, выдвигая эти предложения: определить в сложившихся условиях кратчайший путь к отмене санкций.

В нашей резолюции предусматриваются и другие шаги, которые изменят нынешнее положение дел в лучшую сторону. Ираку будет дозволено выплачивать взносы в бюджет Организацию Объединенных Наций из целевого депозитного счета. Воздушно-транспортным средствам, арестованным и удерживаемым в других государствах, будет позволено вернуться в Ирак. На независимой и объективной основе будут приняты меры по решению проблемы дополнительного налога, которым Ирак незаконно облагал покупателей иракской нефти. Практическую работу по выполнению решений Совета можно будет начать и в других сферах. Например, в резолюции 1330 (2000) мы предусмотрели, что Ирак может использовать средства из целевого депозитного счета для формирования так называемого компонента наличности в нефтедобывающей отрасли. Мы готовы согласиться с этим предложением, но с сожалением отмечаем, что Ирак по-прежнему блокирует формирование компонента наличности в других отраслях иракской экономики. Это — ничем не обоснованный отказ осуществить меру, рекомендуемую всеми присутствующими на местах учреждениями Организации Объединенных Наций и гуманитарными неправительственными организациями, меру, которая, по убеждению этих органов, стала бы значительным вкладом в улучшение положения рядовых иракцев. И опять-таки, мы подвергаем сомнению истинные приоритеты иракского правительства, препятствующего такому улучшению. Как бы то ни было, компонент наличности в нефтяной отрасли следует использовать и далее, но таким образом, чтобы эти финансовые средства невозможно было отвлечь на незаконные цели.

Соединенное Королевство выдвигает эти предложения в духе доброй воли и в общих рамках резолюции 1284 (1999) в ответ на призывы многих членов международного сообщества облегчить тяжелую участь иракского народа. Принципы такого подхода были единогласно одобрены Советом Безопасности в резолюции 1352 (2001). Мы считаем, что было бы безответственно со стороны Совета или какого бы то ни было из его членов не предпринять на основе этих принципов дальнейших шагов. Опасность состоит в том, что если мы не предпримем каких-либо действий сейчас, Совет Безопасности может оказаться вообще не в состоянии когда-либо их предпринять. Поэтому у Совета есть все основания для того,

чтобы немедленно внедрить в практику подход, определенный нами в резолюции 1352.

Г-н Левит (Франция) (*говорит по-французски*): Франция рада тому, что проводимые в Совете Безопасности прения по вопросу об Ираке открыты для всех государств — членов Организации Объединенных Наций. Впервые проводимые в таком формате они внесут важный вклад в рассмотрение вопроса, который не сходит с повестки дня Совета на протяжении вот уже 11 лет.

Сохранение нынешнего положения дел никого не устраивает. Оно не способствует поддержанию авторитета Совета или доверия к нему. Его решения остаются мертвой буквой. Совет оказался не в состоянии добиться урегулирования ситуации.

Сохранение такого положения дел не приносит пользы и иракскому населению. Ирак переживает гуманитарный кризис ни с чем не сравнимых масштабов. Достаточно привести лишь одну цифру: уровень детской смертности возрос с 1990 года более чем вдвое. Усилия, прилагаемые Советом на основе программы «нефть в обмен на продовольствие», несомненно обладают своими достоинствами. Однако такие факторы, как невероятная бюрократизация системы и блокирование работы Комитета по санкциям, исключили почти всякую возможность сделать что-либо помимо обеспечения выживания иракского народа и обрекли его на вечную зависимость от помощи. Прекращение Ираком месяц назад продажи своей нефти способно лишь еще более усугубить ситуацию.

Наконец, такое положение дел не способствует обеспечению региональной безопасности. На протяжении вот уже двух с половиной лет Совет Безопасности не располагает инспекторами на местах, которые могли бы следить за тем, не возобновил ли Ирак осуществление своих программ в области оружия массового уничтожения. Масштабы контрабанды — оборот, который исчисляется несколькими миллиардами долларов, — лишают концепцию целевого депозитного счета всякого практического смысла.

Совершенно необходимо отыскать выход из этого тупика. Совет Безопасности, несмотря на существующие в нем разногласия, это осознает. И он пытался сделать это, приняв резолюцию 1284 (1999), которую мы считаем шагом вперед по сравнению с резолюцией 687 (1991). В обмен на возвращение в Ирак инспекторов и создание долгосрочной системы контроля Багдаду удалось бы быстро добиться сначала приостановления действия, а потом и окончательной отмены санкций. Достоинство этого предложения заключалось в том, что в нем одновременно учитывались и гуманитарные потребности, и интересы в области безопасности, а также обеспечивалось долгосрочное решение проблемы. Ирак мог бы рассчитывать на возвращение в сообщество наций. Этого пока не произошло ввиду того, что Ирак отказывается признать резолюцию 1284 (1999). Однако этот путь все еще открыт. Резолюция 687 (1991) и дополняющая ее резолюция 1284 (1999) остаются основой работы Совета. Мы намерены и впредь добиваться возвращения в Ирак инспекторов Комиссии Организации Объединенных Наций по наблюдению, контролю и инспекциям (ЮНМОВИК) и Международного агентства по атомной энергии. Мы одобряем подготовительную работу, проделанную с этой целью г-ном Бликсом, и призываем Ирак к сотрудничеству с Организацией Объединенных Наций и ЮНМОВИК.

Мы высоко ценим усилия Генерального секретаря в контексте того диалога, который он начал с Ираком после состоявшегося в ноябре прошлого года в Дохе саммита Организации Исламская конференция. Мы призываем Генерального секретаря продолжить диалог с Ираком с целью обеспечить понимание Ираком действий Совета и напомнить ему о том, что резолюции 687 (1991) и 1284 (1999) являются для Совета руководством к действию, а также с целью способствовать возобновлению продажи Ираком нефти и определенным образом усовершенствовать программу «нефть в обмен на продовольствие». Мы хотели бы, чтобы Ирак откликнулся на эту готовность вести диалог конструктивными шагами, которые способствовали восстановлению доверия: вернул пропавших без вести кувейтских граждан и кувейтскую собственность; присоединился к Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении; и согласился на посещение страны Председателем Комитета по санкциям. Такие шаги со стороны Ирака позволили бы Совету Безопасности начать работу по уточнению некоторых элементов резолюции 1284 (1999).

Трудности, возникшие в связи с осуществлением резолюций 687 (1991) и 1284 (1999), не должны мешать Совету действовать. Если Совет будет действовать единогласно и учитывать гуманитарные потребности и требования безопасности в регионе, то его действия не будут напрасными. Именно с учетом этого мы приветствовали предложения Соединенных Штатов, касающиеся улучшения функционирования программы «нефть в обмен на продовольствие».

В течение более трех лет мы предлагаем провести существенную реформу механизма осуществления программы «нефть в обмен на продовольствие». Мы не можем не поддержать передачу компетенции Комитета по санкциям Секретариату. Эта мера должна привести к значительному сокращению числа заблокированных контрактов. Это необходимо. Даже после сокращения объема заблокированных контрактов на 600 млн. долл. США, еще 3,2 млрд. долл. США, заложенных в других контрактах, по-прежнему остаются заблокированными Комитетом, учрежденным согласно резолюции 661 (1990). К этому необходимо также добавить 1,1 млрд. долл. США по контрактам, которые до сих пор рассматриваются в Секретариате. Размеры списка товаров, подлежащих контролю Комитета по санкциям, и то, как это положение применяется Комитетом и Секретариатом, имеет ключевое значение для успеха этого предприятия.

Ослабление ограничений на торговлю с Ираком не может само по себе обеспечить восстановление экономики до такого уровня, чтобы можно было надлежащим образом реагировать на гуманитарный кризис. Для такого уровня восстановления необходимо возрождение нормальных экономических условий. Поэтому Франция предложила разрешить привлекать иностранные инвестиции в соответствии с рекомендациями группы, которую два года назад возглавлял посол Селсу Аморим. Поэтому мы предлагаем незамедлительно одобрить такие меры. Вот почему мы просим разрешить местные расходы на нефтяную промышленность — из компонента наличности, — в соответствии с предложением Генеральным секретарем в его докладе от 6 июня и решением, принятым Советом в его резолюции 1284 (1999).

Чтобы действия Совета Безопасности были успешными, они должны опираться на понимание и поддержку международного сообщества, особенно основных заинтересованных лиц — соседей Ирака. Разве Совет используют свою власть не в интересах региональной безопасности — в интересах улучшения положения в соседних с Ираком странах? Поэтому представляется важным, чтобы Совет через Генерального секретаря тесно сотрудничал и взаимодействовал с этими государствами. Все признают, что необходимо создавать механизм сотрудничества с соответствующими заинтересованными странами, а не навязывать им обязательства в соответствии с главой VII. Решения, касающиеся возможных торговых соглашений между Ираком и его соседями и возможного улучшения контроля на границах; необходимо принимать с согласия соседей Ирака. Такие соглашения не должны подрывать существующее соглашение между Ираком и Иорданией, которое признано Комитетом по санкциям. Более того, мы считаем, что это соглашение могло бы служить моделью.

И наконец, принятие резолюции должно способствовать решению сложных проблем. Следует провести либерализацию воздушного сообщения, отменить бессмысленные ограничения и не создавать трудностей для соседей Ирака. Ирак должен выплатить свои долги всем организациям. Определение нормы отчислений от продажи иракской нефти в бюджет Компенсационной комиссии должно занимать приоритетное место в деятельности механизма, решение о создании которого было принято в Совете.

Мы готовы работать над всеми этими вопросами во имя достижения согласия по этому документу, в котором ставятся грандиозные задачи и который действительно направлен на достижение поставленной цели — смягчить последствия санкций для гражданского населения. Мы стремимся к тому, чтобы Совет Безопасности вновь пришел к согласию в вопросе об Ираке. Без консенсуса никакая резолюция, даже если она будет принята, не будет осуществляться эффективно и в полном объеме. Мы должны создать систему, которая бы пользовалась поддержкой международного сообщества и прежде всего соседей Ирака. В этом состоит вклад Франции в нынешнюю дискуссию, отраженный в нашем

письменном заявлении. Мы выступаем за скорейшее достижение согласия по вопросу о создании такой системы в сроки, определенные в резолюции 1352 (2001).

Г-н Каннингем (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Десять лет спустя после того, как иракский режим вторгся в Кувейт, оккупировал эту страну и подверг ее разрушению, Совету полезно вспомнить, как мы оказались в нынешнем положении, и подумать о том, что можно сделать, чтобы изменить эту неудовлетворительную ситуацию. На протяжении шести месяцев, начиная с 2 августа 1990 года, в течение которых Организация Объединенных Наций прилагала усилия с целью выдворить из этой страны вторгшиеся туда иракские войска, иракский режим предпринял попытку осуществить немыслимое: уничтожить другое государство — члена Организации Объединенных Наций.

Когда благодаря действиям международного сообщества эта попытка была сорвана, Совет Безопасности сосредоточил свои усилия на обеспечении того, чтобы режим, который осуществил вторжение и который по сей день не раскаялся в своих действиях, не имел возможности вести войну против своих соседей и никогда больше не угрожал им оружием массового уничтожения. До сих пор наши действия в этом отношении были успешными. Совет Безопасности взял на себя особую ответственность за поддержание безопасности в районе Залива; Ирак по-прежнему представляет собой прямую угрозу безопасности этого региона; и цель Совета Безопасности должна заключаться в том, чтобы продолжать сдерживать эту угрозу.

Однако совершенно очевидно, что последствия проводимой режимом политики тяжело сказались на иракском народе. Программа «нефть в обмен на продовольствие» превратилась в самую крупную гуманитарную программу, которую когда-либо осуществляло международное сообщество. Следствием нежелания режима сотрудничать и игнорирования им положения собственного населения стало то, что, несмотря на миллионы долларов, которые были переведены Ираку через эту программу, уровень развития Ирака не соответствует возможностям, предоставляемым в рамках процесса «нефть в обмен на продовольствие». То, что уровень развития Ирака по некоторым стандартам действительно превышает уровень развития некоторых его соседей, можно в равной степени отнести и на счет успеха этой программы.

За последние шесть лет характер программы «нефть в обмен на продовольствие» изменился, хотя название осталось прежним. Однако сегодня больше подошло бы название «нефть в обмен на развитие», поскольку такое название более точно отражало бы тот факт, что даже сегодня иракский режим при желании мог бы вернуть страну на прежний уровень развития, используя программу «нефть в обмен на продовольствие». Вместо этого Ирак использует деньги и нефть в качестве оружия против международного сообщества. Ирак не продает нефть с момента принятия резолюции 1352 (2001); в результате гуманитарная программа «недосчиталась» более чем полмиллиарда долл. США в дополнение к нескольким миллиардам долл. США, которые Ирак потерял, прекратив добычу нефти несколько месяцев назад.

Ирак много говорит о том, что имеющиеся в его распоряжении финансовые средства позволят ему игнорировать мнение международного сообщества в течение нескольких месяцев. В течение уже некоторого времени ясно, что мы, международное сообщество, больше заботимся об иракском народе, чем режим. Занятая Багдадом позиция показывает, что, несмотря на громкие протесты, Ирак на самом деле предпочитает статус-кво нашему предложению изменить программу «нефть в обмен на продовольствие», с тем чтобы позволить иракскому народу установить самые широкие контакты с остальным миром, в первую очередь через расширение торговли товарами гражданского назначения, что в значительной степени способствовало бы улучшению гуманитарной ситуации в Ираке.

Мое правительство уже привыкло к цинизму Ирака в отношении своего собственного народа и к его политике запугивания и угроз. Однако нам трудно понять, почему другие присоединяются в этой игре, когда совершенно очевидно, что сохранение статус-кво неприемлемо.

Давайте уточним, чего же мы пытаемся добиться с помощью проекта резолюции, представленного Соединенным Королевством. Речь идет отнюдь не о «замораживании нынешнего

положения вещей» — если мы примем проект в его нынешнем виде, это будет означать не что иное, как отмену санкций в отношении обычной коммерческой торговли гражданскими товарами с иракским народом. Полным парадоксом является то, что в тот самый момент, когда мое правительство готово пойти на столь радикальные перемены, мы оказываемся объектом нападок со стороны тех, кто давно добивался изменения системы. Эти государства, подобно правительству Ирака, стремятся увековечить статус-кво, вместо того чтобы смотреть вперед.

Мы же хотим сейчас внести в систему изменения, которые позволили бы осуществлять закупки товаров гражданского назначения, которые требуются для развития иракской экономики. При нынешней системе, к которой мы вернемся, если не удастся ввести в действие новую, ввоз в Ирак любых товаров запрещен, если он конкретно не санкционирован соответствующей резолюцией Совета Безопасности или конкретным решением Комитета по санкциям. В соответствии с предлагаемой системой разрешено ввозить любые товары, за исключением тех, которые входят в список товаров военного или двойного назначения, но и в этом случае не будет автоматического отказа — вопрос о возможности поставок будет должным образом рассматриваться.

Ирак сможет приобретать все, что ему нужно для улучшения жизни своего народа и для обеспечения развития страны. Иракский режим не сможет приобретать лишь некоторые товары, которые имеют критическое значение для укрепления его потенциала в плане создания угроз для международного мира и безопасности. Практически любой предмет, который мог бы потребоваться Ираку или который он мог бы пожелать приобрести для своего гражданского развития, не будет подвергаться обзору со стороны Комитета по санкциям. Товары смогут оперативно поступать туда, где они нужны больше всего, по упрощенной схеме. Даже товары, подпадающие под контроль, будут поступать в Ирак при наличии уверенности в том, что они не будут использованы для восстановления системы производства оружия массового уничтожения в Ираке или совершенствования его военного потенциала.

Некоторые по-прежнему путают предложенный список подлежащих обзору товаров с запретительным списком, поэтому позвольте мне вновь остановиться на этом вопросе, ибо он составляет суть нашего предложения. Решения в отношении предметов, включенных в рассматриваемый обзорный список товаров, будут приниматься Комитетом по санкциям. Если будет очевидно, что тот или иной товар предназначен для использования исключительно в гражданских целях, его ввоз будет утверждаться. Это исторически примечательное изменение в том, что касается взаимоотношений Организации Объединенных Наций с Ираком, и оно непосредственно учитывает обеспокоенность, неоднократно высказывавшуюся в прошлом в этом Зале, и, несмотря на заявления о «расплывчатых процедурах», мы, по сути, ведем переговоры по согласованным процедурам, которые обеспечат желаемую ясность, по крайней мере, почти для всех членов Совета Безопасности.

Мы разделяем обеспокоенность соседей Ирака, опасающихся, что они могут понести экономический ущерб, если Ирак в ответ на изменение системы разорвет заключенные с ними торговые договоренности. Но в том, что касается реакции Ирака, ни в чем нельзя быть уверенным, к тому же у Ирака есть свои собственные интересы в этих торговых договоренностях. Однако он уже выступал с угрозами. Важно отметить, что в нынешнем проекте резолюции не содержится никаких просьб к государствам — соседям Ирака, за исключением призыва продолжать консультации с Генеральным секретарем. Никто, ни мы, ни один другой член Совета, как я уверен, не стремится навязать этим странам какой-либо набор правил против их воли и без их сотрудничества. Наоборот, мы предлагаем, по крайней мере в ближайшие шесть месяцев обсудить вопрос о том, какие договоренности могли бы благоприятствовать развитию законной торговли, при которой режим Ирака не имел бы возможности приобретать несанкционированные товары или незаконную наличность.

В этом проекте резолюции затрагивается также целый ряд других вопросов, в том числе таких, как международное гражданское воздушное сообщение и различные формы экономического взаимодействия, которые открыли бы перспективы перед иракским народом. Некоторые из этих вопросов обсуждаются в Совете в течение уже

определенного времени, и, если бы мы смогли достичь согласия по этому пакету мер, это стало бы также важным шагом вперед в их разрешении.

Кое-кто считает, что этот новый подход является отходом от резолюции 1284 (1999) и отказом от осуществления других соответствующих резолюций Совета Безопасности по Ираку. Это утверждение в корне неверно. Внедрение этого нового подхода к Ираку является, по сути, мостом между нынешней ситуацией и существующими рамками резолюций Совета Безопасности. Совет по-прежнему должен быть уверен в том, что иракское оружие массового уничтожения не представляет больше угрозы региону. Это предложение не только не означает отказ от этой давней позиции, но и обеспечивает его сохранение; оно значительно расширяет объем товаров, которые могут быть предоставлены гражданскому населению, и содействует будущему осуществлению, показывая правительству Ирака, что у него нет альтернативы сотрудничеству с Организацией Объединенных Наций. Возможно, именно поэтому правительство Ирака и предпочитает статус-кво.

Соединенные Штаты Америки призывают всех членов Совета, которые хотят добра иракскому народу, присоединиться к нам и сделать следующий шаг в направлении создания системы, которая будет лучше нынешней, хотя и не будет совершенной. Рассматриваемый сейчас членами Совета проект резолюции, который выходит далеко за рамки статус-кво, является этим следующим шагом.

Г-н Ван Инфань (Китай) (*говорит по-китайски*): Делегация Китая хотела бы поблагодарить российскую делегацию за ее инициативу по созыву этого открытого заседания Совета Безопасности для рассмотрения всех аспектов иракского вопроса. Мы также признательны Вам, г-н Председатель, за своевременный созыв этого заседания.

Иракский вопрос является одним из важных международных вопросов, рассматриваемых Советом в последние годы. Проведение открытого заседания Совета с целью заслушания мнений всех членов Организации Объединенных Наций, прежде чем Совет примет решение по иракскому вопросу, будет способствовать обеспечению того, чтобы решение Совета в полном объеме отражало законную обеспокоенность государств-членов. Это также позитивный шаг в рамках реформы методов работы Совета.

Китайское правительство всегда выступало за всеобъемлющее урегулирование иракского вопроса на основе соответствующих резолюций Совета. Нынешний тупик в иракской ситуации не отвечает интересам мира и безопасности в регионе Залива. Он оказывает плохую услугу авторитету Совета Безопасности и не будет способствовать достижению общего улучшения гуманитарной ситуации в Ираке. В стремлении преодолеть этот тупик как можно раньше мы выступаем за всеобъемлющий подход, который учитывал бы все аспекты иракского вопроса и необходимость поиска выхода из тупика на основе резолюции 1284 (1999).

Сегодня во второй половине дня мы получили проект резолюции, представленный российской делегацией, который, несомненно, является предложением, направленным на преодоление нынешней тупиковой ситуации в отношении Ирака и на обеспечение скорейшего, всеобъемлющего урегулирования иракского вопроса. Мы внимательно изучим предложение России.

1 июня Совет Безопасности единогласно принял резолюцию 1352 (2001) по иракскому вопросу. В соответствии с этой резолюцией Совет Безопасности должен рассмотреть новые механизмы, касающиеся продажи и поставок Ираку товаров и продукции. Он должен принять решение к 3 июля.

Некоторые члены Совета уже представили проекты резолюций, касающиеся новых процедур. Мы считаем, что Совету Безопасности необходимо серьезным образом рассмотреть эти проекты в контексте всеобъемлющего урегулирования иракского вопроса. Делегация Китая принимает активное участие в консультациях по проектам резолюций, касающимся новых процедур и «обзорного списка товаров», демонстрируя при этом конструктивный и прагматический подход. Мы представили позиционный документ правительства Китая и приложения к нему.

Мы надеемся, что обсуждение в Совете сможет привести к созданию условий, необходимых для выхода из тупика в вопросе по Ираку, с тем чтобы этот вопрос, который находится на рассмотрении Совета на протяжении 11 лет, не

превратился в вечную проблему его повестки дня. Судя по итогам продолжающейся на протяжении нескольких недель дискуссии как внутри Совета, так и за его пределами, в отношении новых процедур продолжают сохраняться серьезные разногласия. Я хотел бы сделать несколько замечаний по вопросу о всеобъемлющем урегулировании иракской проблемы в контексте этой дискуссии.

Во-первых, в резолюции 1352 (2001) указывается, что новые процедуры нацелены на улучшение гуманитарной ситуации в Ираке и будут содействовать существенному расширению потока товаров и продукции гражданского назначения в Ирак. В результате сохраняющихся на протяжении 11 лет санкций народ Ирака подвергается неописуемым страданиям. В частности, в наибольшей степени от этих санкций страдают большое число ни в чем не повинных женщин и детей. Международное сообщество обращается с решительным призывом обеспечить эффективное улучшение гуманитарной ситуации иракского народа. Если Совет Безопасности останется безучастным или не приложит никаких усилий для улучшения гуманитарной ситуации в Ираке, то он не будет адекватным образом отвечать чаяниям, которые возлагает на него в этой связи большинство членов Организации Объединенных Наций.

Соответствующие резолюции Совета Безопасности, связанные с осуществлением санкций против Ирака, нацелены на урегулирование проблем, связанных с разоружением этой страны, с тем чтобы оружие массового уничтожения Ирака было ликвидировано, а также чтобы лишить Ирак возможности производить такое оружие в будущем. Нормальные гражданские отношения Ирака с другими странами, например в области торговли и инвестиций, не должны подвергаться воздействию санкций. Начатая в 1996 году программа «нефть в обмен на продовольствие» сыграла положительную роль в облегчении гуманитарной ситуации в Ираке. Вместе с тем, как показывает накопленный за многие годы опыт, значительное число контрактов на экспорт гражданской продукции в Ирак заморожено. И иракский народ лишен возможности развивать нормальные экономические отношения. Поэтому правительство Китая считает, что новые процедуры должны включать новый подход к этим аспектам.

В ходе обсуждения делегация Китая подчеркивала, что Совету необходимо готовить «обзорный список товаров» на основе сокращенного списка, содержащегося в приложении к резолюции 1051 (1996), с тем чтобы за исключением товаров окончательно утвержденного списка Ирак мог свободно импортировать любые необходимые ему гражданские товары. Необходимо ослабить финансовый контроль и ограничения в отношении Ирака и разрешить ему использовать средства целевого депозитного счета для выплаты своих взносов в Организацию Объединенных Наций, а также в другие международные организации. Иностранные компании должны получить возможность для размещения инвестиций в Ираке, а странам необходимо обеспечить в свободных условиях заключать с Ираком контракты на предоставление услуг. Необходимо обеспечить возобновление полетов гражданской авиации в Ирак и из него.

Мы считаем, что фундаментальное улучшение гуманитарной ситуации в Ираке является важным и крайне необходимым шагом к цели выхода из нынешнего тупика и всеобъемлющего урегулирования иракского вопроса.

Во-вторых, резолюция 1352 (2001) также указывает на то, что новые процедуры будут содействовать усилению контроля в целях предотвращения продажи или поставки средств, запрещенных или не санкционированных Советом. Это означает, что действие необходимых санкций против Ирака будет продолжаться. Правительство Китая неизменно считает, что Ираку необходимо строго придерживаться соответствующих резолюций Совета и урегулировать сохраняющиеся проблемы в области разоружения.

Новые процедуры должны выступать не в качестве механизма продолжения санкций, а нацелены на нахождение выхода из возникшей тупиковой ситуации в урегулировании иракской проблемы, с тем чтобы этот вопрос был разрешен всеобъемлющим образом и как можно скорее. Мы надеемся, что Ирак возобновит свое сотрудничество с Организацией Объединенных Наций, в самое ближайшее время даст согласие на

возвращение в Ирак Комиссии по наблюдению, контролю и инспекциям и урегулирует сохраняющиеся проблемы в сфере разоружения.

Правительство Китая всегда подчеркивало, что для достижения прогресса в решении проблем разоружения необходимо устранить неясности в резолюции 1284 (1999). В частности, чтобы стимулировать Ирак к возобновлению сотрудничества с Организацией Объединенных Наций, необходимо четко определить критерии прекращения санкций против Ирака. Это – еще один важный и незаменимый шаг к цели выхода из тупиковой ситуации и всеобъемлющего урегулирования иракской проблемы.

В то же время мы также подчеркиваем необходимость обеспечения суверенитета, территориальной целостности и независимости Ирака. Соответствующие страны должны продемонстрировать необходимую добрую волю и искренность в деле скорейшего прекращения воздушных налетов на Ирак и ликвидации запретных воздушных зон, создав тем самым благоприятные условия для скорейшего урегулирования иракской проблемы.

В-третьих, представление проекта резолюции по вопросу о новых процедурах вызывает серьезную озабоченность у соседей Ирака. Китай в полной мере осознает потери, которые несут соседи Ирака в результате введенных против Ирака санкций. Никакие новые процедуры не должны оказывать новое негативное воздействие на политическую, экономическую и социальную жизнь соседей Ирака. Мы полагаем, что подход Совета к этому аспекту должен основываться на объективной оценке фактов, внимательном учете мнений соседей Ирака и стремлении к их пониманию и сотрудничеству с ними. Мы не можем допустить пагубного воздействия новых процедур на законные интересы и права соседей Ирака.

Кроме того, необходимо как можно скорее урегулировать проблемы пропавших без вести кувейтских граждан и ущерба имуществу. Этот вопрос на протяжении длительного времени вызывает серьезную озабоченность у кувейтского народа и продолжает привлекать приоритетное внимание стран Залива. Согласно соответствующим положениям международного права Ирак обязан сотрудничать в деле обнаружения и возвращения в Кувейт пропавших без вести граждан этой страны и кувейтского имущества. Мы считаем, что своевременная и адекватная резолюция по этой гуманитарной проблеме будет содействовать скорейшей нормализации межгосударственных отношений в Заливе, а также скорейшему всеобъемлющему урегулированию иракского вопроса.

Председатель (*говорит по-английски*): Я хотел бы сообщить членам Совета о том, что я получил письмо от представителя Таиланда, в котором он просит пригласить его принять участие в обсуждении пункта повестки дня Совета. В соответствии с установившейся практикой я предлагаю, с согласия членов Совета, пригласить этого представителя принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Джаянама (Таиланд) занимает место, отведенное для него в зале Совета.

Г-н Медждуб (Тунис) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, мы хотели бы поблагодарить Вас и посла Сергея Лаврова, Российская Федерация, за предложение провести это открытое заседание, которое предоставляет Совету Безопасности возможность оценить прогресс, достигнутый в направлении достижения поставленных им целей в районе Залива и на Ближнем Востоке, и наметить следующие конкретные шаги. Моя делегация хотела бы внести свой вклад в эту дискуссию, поделившись следующими соображениями.

Прежде всего я хотел бы остановиться на общих принципах, которыми должен руководствоваться в своей деятельности Совет Безопасности. В вопросе, касающемся Ирака, Совет должен использовать всеобъемлющий подход. Как известно, он включает в себя ряд различных аспектов, которые носят взаимосвязанный характер. Более того, они могут оказывать воздействие друг на друга, идет ли речь о разоружении, гуманитарной ситуации в Ираке или других гуманитарных вопросах, таких как, например, вопрос о гражданах Кувейта и других стран или

проблема захваченной кувейтской собственности. К рассмотрению прогресса в урегулировании этих вопросов и сохраняющегося стремления к достижению поставленных в этих областях целей необходимо подходить в увязке с оценкой прогресса в достижении целей Совета в регионе, а именно обеспечении безопасности и стабильности для всех.

Во-вторых, я хотел бы коснуться вопроса о гуманитарном положении в Ираке. Вследствие многих различных санкций, введенных в отношении этой страны — фактически, самых обширных и строгих, которые когда-либо вводились Организацией Объединенных Наций в отношении отдельной страны, — экономика Ирака разрушена, его общество находится на грани распада, а гуманитарное положение иракского народа представляется почти катастрофическим и, согласно оценкам международных гуманитарных организаций, вызывает серьезную обеспокоенность.

На прошлой неделе лондонский еженедельник «Экономист» писал, что эта страна с населением 22 миллиона человек и богатой историей и культурным наследием низведена до уровня общества каменного века. Несмотря на свою позитивную роль, программа «нефть в обмен на продовольствие», являющаяся временной мерой ограниченного характера, не может заменить подлинного восстановления иракской экономики, которое является единственным надлежащим ответом на безотлагательные и огромные потребности всего населения.

Однако нельзя и думать о возможности экономического восстановления в этой стране без прямых иностранных инвестиций, особенно в основном нефтяном секторе, без компонента наличности для этого сектора, без деятельности по предоставлению услуг, без какой-либо реальной отмены ограничений на воздушные перевозки, без финансовых ресурсов, достаточных для того, чтобы Ирак смог выплатить свои задолженности в различные международные организации, и этот перечень можно было бы продолжить.

Совет Безопасности должен поддержать и одобрить такие меры, без которых гуманитарная трагедия иракского народа, продолжающаяся в течение столь многих лет, будет по-прежнему оставаться позорным пятном на нашей совести. Тунис последовательно вносил и будет и впредь ежедневно вносить свой вклад в деятельность Совета Безопасности в интересах улучшения, пока еще не слишком поздно, положения иракского народа, который оказался в такой тяжелой ситуации.

В-третьих, я хотел бы остановиться на вопросе об осуществлении резолюций Совета Безопасности. В резолюциях Совета по Ираку обеспечиваются правовые рамки и определяются обязанности этой страны, в первую очередь в области разоружения. В них также говорится об обязанности Совета видоизменять режим санкций в отношении Ирака, иными словами, смягчать санкции и в конечном итоге полностью их отменить в зависимости от сотрудничества Ирака в выполнении своих обязательств.

Эти резолюции должны добросовестно выполняться всеми сторонами. Принцип суверенитета и территориальной целостности всех государств, один из основных принципов Устава, на который ссылаются почти все резолюции Совета по Ираку, должен соблюдаться всеми, в том числе членами Совета, поскольку принятые им резолюции являются коллективным отражением воли Совета. Более того, законность неделима, равно как и право. Речь идет об авторитете и эффективности работы этого органа, который несет большую ответственность за поддержание международного мира и безопасности. В этой связи следует отметить необходимость пересмотра вопроса о запретных для полетов зонах.

Кроме того, с тем чтобы способствовать осуществлению этих резолюций, необходимо сделать все возможное для избежания неопределенности, которая не только не способствует, но и затрудняет их осуществление на местах. Поэтому Совет должен рассмотреть возможность внесения необходимых уточнений в определенные резолюции, такие, как 1284 (1999), поскольку иначе возникнет опасность того, что эти резолюции останутся лишь на бумаге. Более того, если это произойдет, то затруднится поиск всеобъемлющего решения, не удастся облегчить страдания иракского народа и ускорить достижение поставленных перед Советом целей. Это также касается любых резолюций, которые будут приниматься в будущем, и в особенности тех из них, которые будут носить новаторский характер и

предусматривать внесение существенных изменений в существующий режим.

Что касается самого Ирака, то на протяжении ряда лет он сотрудничает с Организацией Объединенных Наций и Комиссией по разоружению. Это сотрудничество, которое должно быть должным образом отмечено и признано, следует продолжать в целях урегулирования остающихся проблем, разрешить которые без участия Ирака невозможно. Это сотрудничество необходимо поощрять путем обеспечения стимулов и предоставления ему реальных и конкретных возможностей наконец увидеть свет в конце тоннеля, иными словами, убедиться в возможности отмены санкций, с тем чтобы Ирак смог занять свое место в сообществе наций.

В-четвертых, несколько слов о постконфликтном урегулировании в регионе. Вот уже на протяжении 11 лет в отношении Ирака действует весьма обширное эмбарго. Это мучительная ситуация как с моральной, так и гуманитарной точек зрения. В геополитическом плане эта ситуация представляет собой фактор нестабильности в регионе. Вполне очевидно, что она не отвечает целям Совета. Поэтому мы считаем, что к рассмотрению и урегулированию иракского вопроса не следует по-прежнему подходить лишь с точки зрения санкций или принуждения. Существуют политические и дипломатические пути, которые имеют свои преимущества и должны содействовать использованию нового подхода к этому вопросу в Совете в целях ускорения изыскания всеобъемлющего урегулирования, которое будет способствовать окончательному разрешению таких остающихся вопросов, как судьба пропавших без вести граждан Кувейта и захваченной кувейтской собственности, и обеспечению всем странам региона — я подчеркиваю, всем странам региона — условий безопасности, стабильности и мирного сосуществования — одним словом, мира. На основе этого мира правительства и народы соответствующих стран смогут приступить к налаживанию добрососедских отношений и взаимовыгодного сотрудничества и вновь проникнуться доверием друг к другу.

Единственный путь, способный вывести иракскую проблему из нынешнего тупика и обеспечить разработку, наконец, плана всеобъемлющего ее урегулирования, за что мы все бы ратовали, — это путь переговоров. С момента своего избрания в члены Совета Безопасности Тунис постоянно призывает к переговорам. Мы приветствовали начавшийся в феврале текущего года в Нью-Йорке диалог между иракской правительственной делегацией и Генеральным секретарем Кофи Аннаном. Однако это мероприятие не получило того продолжения, на которое рассчитывали обе стороны. Совету Безопасности следует добиваться его скорейшего возобновления. Уже пора что-то предпринять, с тем чтобы мы могли продвинуться вперед: в противном случае ситуация рискует остаться в состоянии застоя, а это будет означать тяжелые последствия для Ирака, его народа и региона. А этот регион и без того бурлит в связи с ситуацией на оккупированных арабских территориях. Общественность региона преисполнена горечи и отчаяния, с нетерпением ожидая дуновения ветров мира и примирения.

Надеемся, что Совет Безопасности будет черпать вдохновение в своих будущих действиях именно в таком всеобъемлющем подходе. Это тот подход, который мы отстаивали бы в момент активной работы Совета над проектом, видоизменяющим режим санкций.

Г-н Колби (Норвегия) (*говорит по-английски*): Норвегия придает первостепенное значение скорейшему и прочному урегулированию этой проблемы. Но при этом мы помним о том, что предшествовало введению санкций в отношении Ирака, и об их целях, которые, несомненно, сводятся к следующему: не позволить Ираку вновь создать угрозу миру и безопасности в регионе. Мы храним верность условиям отмены этих мер. Долгосрочное урегулирование может быть достигнуто и будет достигнуто только при условии всестороннего сотрудничества Ирака с международным сообществом на основании соответствующих резолюций Совета Безопасности, в том числе резолюции 1284 (1999).

Основные требования сотрудничества с международным сообществом просты. С ними согласны все члены Совета. Они реалистичны, если учитывать предыдущую историю выполнения иракскими властями соответствующих требований.

Таким образом, суть идеи международного сообщества заключается в том, что ключ к замку для отмены санкций кроется во всестороннем сотрудничестве. Этот ключ находится в руках Ирака. Мы, со своей стороны, горим страстным желанием добиться, чтобы этот ключ был повернут в правильном направлении, что обеспечило бы отмену санкций.

Ирак должен разрешить въезд в страну инспекторам по вопросам вооружений и продемонстрировать свои желание и готовность всесторонне сотрудничать с Комиссией Организации Объединенных Наций по контролю, проверке и инспекциям (ЮНМОВИК). Мы всецело доверяем Председателю Комиссии г-ну Хансу Бликсу и его команде. В том что касается оружия массового уничтожения, особенно после того, как Ирак продемонстрировал применение такого оружия, международное сообщество не может выдать заключение об успешном завершении работы без основательных гарантий. Это все, чего требует международное сообщество — не больше и не меньше.

Кроме того, нам, к сожалению, приходится возвращаться к проблеме без вести пропавших людей и похищенного имущества. Мы глубоко обеспокоены судьбой без вести пропавших кувейтских граждан и граждан третьих стран, равно как и их семей. Отсутствие прогресса в этом вопросе весьма тревожно. Мы настоятельно призываем Ирак обеспечить немедленную репатриацию или возвращение всех граждан Кувейта или третьих стран или же их останков. Заявления Ирака, ставящие под сомнение добросовестность Координатора высокого уровня посла Воронцова, должны быть решительно отвергнуты. Нам непонятно, почему требуемой транспарентности в отношении без вести пропавших лиц и похищенного имущества невозможно достичь посредством сотрудничества с Организацией Объединенных Наций.

Глубочайшую обеспокоенность среди других проблем у Норвегии вызывает гуманитарное положение иракского народа. Мы по-прежнему встревожены ужасающими условиями жизни различных слоев гражданского населения. Слишком упрощенной была бы попытка выявить одну-единственную причину сохранения этих трудных условий жизни и проблем в сфере здравоохранения. Таких причин много, и они разнообразны. Как бы то ни было, у всех нас есть веские доказательства не только полезности, но и необходимости осуществления в Ираке гуманитарной программы на основании резолюции 986 (1995). Поэтому тот факт, что предназначенные для этих гуманитарных целей 2,2 млрд. долл. США из целевого депозитного счета Организации Объединенных Наций остаются неиспользованными, вызывает особое беспокойство.

Было бы наивно утверждать, что всестороннее использование программы «нефть в обмен на продовольствие» способно само по себе решить все остающиеся нерешенными проблемы, связанные с развитием социально-экономической инфраструктуры Ирака, и мы этого не делаем. Однако главную ответственность за использование всех предоставленных Организацией Объединенных Наций им в распоряжение средств для удовлетворения насущных нужд населения несут иракские власти. Кроме того, они должны обеспечить приоритизацию бюджета и принять другие соответствующие меры для удовлетворения этих нужд.

Норвегия придает громадное значение формированию гуманитарного компонента наличности в рамках гуманитарной программы для создания возможности скупать производимые на местном уровне товары и за счет этого стимулировать развитие местных ресурсов. Нет необходимости говорить о том, что нашим основным пожеланием остается всестороннее сотрудничество Ирака с Организацией Объединенных Наций, которое привело бы к отмене санкций и тем самым к нормализации состояния экономики. Резолюция 1284 (1999) Совета Безопасности остается для того общей основой, в которой оговорены условия отмены установленных в отношении Ирака санкций.

Мы считаем, что до тех пор, пока такое сотрудничество, на которое мы все надеемся, но готовности к которому мы пока не видим, отсутствует, с нашей стороны было бы безответственно не предпринять ориентированную на результат и конкретную попытку произвести обзор функционирования действующих санкций. На нас лежит коллективная ответственность произвести тщательную оценку нынешней

практики и подумать над тем, как ее можно было бы рационализировать.

Исходя из своего опыта председательствования в Комитете Совета Безопасности, учрежденном резолюцией 661 (1990), полагаю, что со мной согласятся все члены Совета, если я скажу, что в систему управления импортом товаров в Ирак нужно немедленно внести определенные усовершенствования и изменения. Это особо подчеркнуто также и Генеральным секретарем в его последнем докладе от 18 мая 2001 года (S/2001/505) относительно осуществления программы «нефть в обмен на продовольствие». Нам следует прислушаться к его обращенному к членам Совета призыву обеспечить более эффективное осуществление этой программы. Этого можно добиться только за счет устранения, насколько это возможно, некоторых используемых в сегодняшней практике громоздких и поглощающих большое количество времени процедур.

Считаем, что внимание Комитета следует сосредоточить исключительно на предметах, представляющих военную угрозу или явную опасность двойного использования. Мы бы приветствовали значительное упрощение и рационализацию с этой целью соответствующих процедур.

Такой шаг потребует составления перечня товаров так называемого обзорного списка и внимательного его изучения. На мой взгляд, важно отметить, что такая концепция, хотя она и является новой, в действительности отражает то, что в течение 11 лет у нас уже был такой всеобъемлющий обзорный список. За исключением некоторых товаров, поставки которых утверждались по ускоренной схеме, подавляющее большинство товаров, предназначенных для Ирака, проходят проверку в Комитете по санкциям. Мы все знаем, насколько громоздким и, на мой взгляд, ненужным может быть такой подход. И что более важно, он может приводить к возникновению ненужных препятствий для потока необходимых товаров. На наш взгляд, будет разумным, если Комитет по санкциям ограничит свой контроль товарами, которые могут иметь двойное назначение, и не будет заниматься всеми другими товарами.

Кроме того, Норвегия выступает за более широкое участие соседних с Ираком стран в обеспечении эффективных мер, предпринимаемых Организацией Объединенных Наций, что для иракских властей станет сигналом о восстановленном единстве международного сообщества. В то же время необходимо в полной мере учитывать законные интересы Ирака. Поиск путей совершенствования контроля со стороны Организации Объединенных Наций должен вестись на основе тщательного анализа и консультаций с соответствующими государствами.

Единогласно приняв резолюцию 1352 (2001), Совет поставил задачу и взял на себя ответственность по реформированию гуманитарной программы. Это главная задача, которую мы должны решить к 3 июля.

Если суммировать вышесказанное, то главный вопрос, стоящий сегодня перед нами, — это решить, какой из двух путей выбрать: либо мы используем эту возможность для радикального упрощения и облегчения процедуры поставки в Ирак товаров повседневного спроса для гражданских нужд, тем самым, вне всякого сомнения, продемонстрировав, что международное сообщество придает важнейшее значение гуманитарным вопросам, при этом товары, могущие иметь двойное назначение, по-прежнему будут контролироваться; либо мы сохраняем существующее положение дел. В действительности это кажется единственно приемлемым вариантом. Сохранение существующего положения дел означало бы, что будет по-прежнему действовать громоздкая и трудоемкая система контроля почти всех товаров, поступающих в Ирак. Такое развитие событий будет в ущерб интересам гражданского населения Ирака.

Выбор очевиден. Мы должны воспользоваться имеющейся у нас возможностью и резко изменить существующее положение дел.

Г-н Вальдивьесо (Колумбия) (*говорит по-испански*): Эта дискуссия проходит в момент, когда в Совете Безопасности обсуждается вопрос о внесении изменений в программу «нефть в обмен на продовольствие». Как члены Совета Безопасности мы осознаем ответственность, которую возложили на нас другие государства-члены Организации Объединенных Наций — представлять их в этом важном органе, отвечающем за международный мир и безопасность. Поэтому

мы считаем уместным, что в некоторых случаях, таких, как этот, Совет Безопасности решает выслушать мнение других членов Организации Объединенных Наций, прежде чем принять решение по тому или иному вопросу чрезвычайной важности.

Прежде всего мы хотели бы отметить, что этот вопрос был включен в повестку Совета Безопасности именно потому, что он затрагивает проблему мира и безопасности. Именно поэтому в отношении правительства Ирака были введены санкции.

Программа «нефть в обмен на продовольствие» была принята Советом Безопасности в качестве временной меры в целях удовлетворения гуманитарных потребностей иракского населения, пострадавшего от режима санкций. В последнем докладе Генерального секретаря по этому вопросу, содержащемся в документе S/2001/505, делается вывод о том, что, несмотря на ограничения и трудности, которые препятствовали эффективному осуществлению этой программы, она способствовала тому, что условия жизни рядовых иракских граждан не только не ухудшились, но во многих случаях и улучшились.

В докладе также подчеркиваются те аспекты гуманитарной программы, по которым можно добиться улучшения в целях повышения ее эффективности. К ним относятся: распространение так называемых «зеленых списков» на другие секторы, с тем чтобы включать в них разного рода товары, за исключением тех, о которых говорится в резолюции 1051 (1996); упрощение плана распределения и придание ему большей гибкости; сокращение большого числа заявок, которые остаются заблокированными; более точное определение товаров, которые могут иметь двойное назначение. Совершенно очевидно, что на основе этих и многих других мер можно усовершенствовать осуществление программы «нефть в обмен на продовольствие», что могло бы позитивно сказаться на гуманитарной ситуации иракского народа. Однако для обеспечения эффективного функционирования программы необходимо сотрудничество правительства Ирака. Как указывает Генеральный секретарь,

«Крайне важно, чтобы правительство Ирака определило приоритетные контракты, уделив особое внимание секторам продовольствия, здравоохранения и питания». (S/2001/505, пункт 132)

Он также говорит о необходимости избегать задержки в представлении заявок и ускорить оформление еще не использованных аккредитивов в отношении уже утвержденных заявок.

В ходе неформального обзора секторов заблокированных контрактов Управление Программы по Ираку вновь заявило о необходимости того, чтобы члены Комитета по санкциям, которые блокируют эти контракты, четко объясняли, из каких критериев они исходят при оценке заявок, и более четко определяли элементы, вызывающие у них сомнения в отношении их экспорта в Ирак. В этой связи так называемый обзорный список товаров, предложенный Соединенным Королевством, даст дополнительную информацию относительно элементов, к которым, по мнению международного сообщества, Ирак не должен иметь доступ, если мы хотим помешать ему вновь вооружиться.

От членов Совета Безопасности ожидают, что мы по меньшей мере будем выполнять свои собственные резолюции. В соответствии с этим и принимая во внимание положения, о которых говорится в резолюции 1352 (2001), члены Совета Безопасности в настоящее время рассматривают различные предложения по улучшению функционирования программы «нефть в обмен на продовольствие». При координации Соединенного Королевства состоялись заседания экспертов по согласованию текста проекта резолюции и приложения, касающегося процедур. Эти консультации экспертов были весьма полезными, и на них был достигнут значительный прогресс. Мы надеемся, что все делегации примут в этой работе конструктивное участие, с тем чтобы подготовить в ближайшие дни консенсусный текст. Только таким образом мы сможет обеспечить выполнение принятых нами резолюций.

Санкции не являются самоцелью. Они лишь инструмент Совета Безопасности для поддержания международного мира и безопасности. И мы не должны забывать, что как таковые они являются альтернативой применению силы. И в этом случае важно, чтобы иракское правительство четко понимало, чего ждет от него международное

сообщество в качестве предварительного условия для отмены санкций, а оно ждет, в частности, гарантий региональной безопасности. Поэтому принятие такого решения, которое позволило бы внести необходимые изменения в программу «нефть в обмен на продовольствие», приемлемые для всех членов Совета и соответствующие резолюции 1352 (2001), способствовало бы достижению консенсуса между членами Совета Безопасности и Ираком и таким образом привело бы к отмене санкций.

Г-н Кучинский (Украина) (*говорит по-английски*): Прежде всего моя делегация хотела бы выразить свою глубокую признательность и благодарность Вам, г-н Председатель, и делегации Российской Федерации за своевременный созыв этого важного открытого заседания Совета Безопасности.

Гуманитарная ситуация в Ираке остается одной из наиболее серьезных проблем и по-прежнему находится в центре внимания Совета. Последовательные и целеустремленные усилия, предпринятые Советом и Управлением Программы по Ираку в целях повышения эффективности гуманитарной программы, позволили улучшить гуманитарную ситуацию в Ираке и облегчить критическую ситуацию в некоторых секторах.

Как верно отметил Генеральный секретарь в своем докладе Совету от 18 мая 2001 года (S/2001/505),

«За последние четыре года гуманитарная программа содействовала не только прекращению тенденции в сторону ухудшения, но и даже улучшению условий жизни среднего иракца».

В то же время Генеральный секретарь отмечает далее, что «эти достижения… не должны вызывать у нас чувства удовлетворенности». В этом зале неоднократно высказывалось мнение, что программа «нефть в обмен на продовольствие» не приведет нас к всеобъемлющему урегулированию гуманитарного кризиса в Ираке; нужны решительные шаги Совета, основывающиеся на совершенно новом подходе к осуществлению гуманитарной программы.

Чуть более месяца назад, перед окончанием еще одного регулярного этапа в рамках гуманитарной программы, Совет начал очень важную работу, которая, с нашей точки зрения, может иметь далеко идущие последствия и направлена на разработку новых механизмов осуществления программы.

Совет Безопасности в своей резолюции 1352 (2001) от 1 июня заявил о намерении рассмотреть новые процедуры, которые содействовали бы существенному расширению потока товаров и продукции в Ирак, а также развитию гражданской торговли и экономического сотрудничества с Ираком. Сегодня ни у кого нет сомнений в том, что эта работа должна обеспечить серьезные изменения в функционировании программы, что, в свою очередь, должно привести к кардинальным изменениям в гуманитарной ситуации в стране. Именно в контексте этих соображений моя страна рассматривает стоящие перед Советом задачи в плане разработки такого проекта резолюции, который заложил бы основу будущих этапов осуществления гуманитарной программы.

Именно с этой точки зрения, с точки зрения гуманитарных задач и задач в области безопасности, стоящих перед Советом Безопасности в Ираке, мы рассматривали проекты резолюции, представлявшиеся Соединенным Королевством и Францией, и будем рассматривать проект резолюции, предложенный Российской Федерацией.

Мы искренне надеемся на то, что сегодняшняя дискуссия поможет нам выработать всеобъемлющий подход к рассмотрению сложившейся ситуации и найти способы урегулирования существующих проблем.

Чтобы изменить статус-кво и улучшить гуманитарную ситуацию, Совету следует пересмотреть имеющийся механизм, регулирующий продажу или поставки товаров в Ирак. Мы считаем, что использование правила, в соответствии с которым разрешено все, что не запрещено, является правильным подходом к урегулированию этой проблемы, который, однако, потребует от Совета обеспечения тщательной систематизации и составления четкого перечня всех запрещенных для поставок в Ирак видов товаров и продукции. Только такой подход позволит Управлению Программы по Ираку и Комиссии Организации Объединенных Наций по наблюдению, контролю и инспекциям

(ЮНМОВИК) более эффективно обрабатывать иракские контракты.

Хотя мы, естественно, обеспокоены возможным бесконтрольным использованием товаров двойного назначения, в особенности в условиях, когда в Ираке нет эффективного механизма международного мониторинга, мы должны, тем не менее, тщательно взвесить все возможные последствия одобрения контрольного списка товаров с точки зрения проблемы заблокированных контрактов. Генеральный секретарь в своих докладах неоднократно приводил примеры того, сколь серьезное воздействие практика блокирования контрактов оказывает на процесс решения задач в рамках Программы по Ираку.

Если мы будем игнорировать эти вызывающие обеспокоенность вопросы, проблема будет неотступно преследовать нас, сводя на нет наши усилия по улучшению гуманитарной ситуации в Ираке. Мы убеждены в том, что эту проблему следует учитывать в процессе утверждения обзорного списка товаров. Совету следует предусмотреть утверждение поставок включенных в тот или иной контракт товаров из этого списка в качестве ключевого элемента, без обеспечения которого контракт становится бессмысленным. В этой связи необходимо учредить механизмы Организации Объединенных Наций для мониторинга конечных потребителей этих товаров в пределах рамок, определяемых контрактами.

Мы также считаем необходимым создание соответствующих условий для экономического восстановления страны, которые обеспечивали бы основу для ее развития с упором на собственные силы и способствовали мобилизации дополнительных ресурсов, необходимых главным образом для удовлетворения гражданских потребностей иракского народа. В этой связи мы поддерживаем положения, которые позволят привлечь иностранные инвестиции, прежде всего в нефтяной сектор экономики страны, и оказывать различные услуги в ходе процесса осуществления программ и проектов. Кроме того, использование так называемого «компонента наличности» во всех секторах в Ираке в соответствии с резолюцией 1330 (2000) будет также способствовать радикальному изменению гуманитарной ситуации и активизации национальной экономики.

Вопрос обеспечения сотрудничества Ирака в осуществлении решений, принятых Советом Безопасности, является отдельной темой. Наша делегация последовательно призывает Ирак сотрудничать с Советом, считая такое сотрудничество одной из предпосылок, способных привести к отмене санкций. Мы по-прежнему исходим из того, что выполнение Ираком положений резолюций Совета Безопасности, и в первую очередь резолюции 1284 (1999), касающейся учреждения международного механизма инспекций, могло бы стать конкретным шагом в направлении отмены санкций. В то же время мы не можем игнорировать обеспокоенность, высказанную рядом делегаций в отношении чрезмерно широкого охвата ряда положений этой резолюции. Очевидно, что Совет мог бы заручиться сотрудничеством со стороны Ирака, предоставив ему возможность изложить свою позицию и свои опасения в Совете и заверив его в том, что они будут приняты во внимание на беспристрастной основе.

Мы придаем в этой связи особое значение продолжению диалога между Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций и Ираком, начавшегося в феврале 2001 года.

Тот факт, что сегодня мы обсуждаем вопрос об Ираке в данном формате, с участием государств — нечленов Совета, служит еще одним подтверждением того, что поиски решения этой проблемы не являются исключительной прерогативой членов Совета. Эта проблема порождает законную обеспокоенность у соседних государств и государств, которые находятся далеко от этого региона. Очень важно учитывать точки зрения и обеспокоенность этих стран и привлекать их к разработке новых подходов Совета. При этом нам следует исходить из принципа необходимости сохранения сотрудничества между этими государствами и Ираком.

Совету следует четко представлять себе, в какой степени могут быть осуществлены те меры, которые он собирается принять. Совету также необходимо добиваться того, чтобы эти меры стали шагом вперед и чтобы они не привели к очередному тупику в урегулировании иракского вопроса. Для достижения этой цели странам региона важно обеспечить поддержку этих мер и сотрудничество Ирака в их осуществлении.

Г-н Нивур (Маврикий) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, мы благодарны Вам за организацию этого важного заседания, созванного по инициативе посла Российской Федерации Лаврова, которому мы также выражаем признательность.

Война в Заливе 1990 года была непродолжительной и завершилась достаточно быстро в результате вывода Ираком из Кувейта своих сил вторжения под воздействием преобладающего военного и политического давления со стороны международного сообщества. Сегодня, десять лет спустя, эта война продолжает оказывать свое долгосрочное воздействие на регион Залива и на ближневосточный регион. Итоги войны можно было предвидеть с самого начала. Они стали напоминанием всем нам о том, что время реализации территориальных притязаний посредством военных авантюр остались далеко в прошлом и что международное сообщество никогда не допустит осуществления таких устремлений любым государством. Вторжение в Кувейт стало актом, который привел к серьезному нарушению основополагающих принципов Устава Организации Объединенных Наций. Решительный ответ международного сообщества, благодаря которому оказался положен конец этому вторжению, оказался полностью оправданным.

К сожалению, последствия войны оказали крайне пагубное воздействие на иракский народ. Импорт товаров в Ирак осуществляется в контексте введенного Организацией Объединенных Наций режима санкций в целях контроля за приобретением Ираком материалов, которые могут быть использованы для производства оружия массового уничтожения. Сегодня его экспорт нефти ограничен в целях наблюдения за доходами и расходами этой страны в вышеупомянутых целях. Санкции также предполагают проведение в Ираке инспекций объектов по производству военного оборудования, с тем чтобы добиться полной ликвидации в стране потенциала производства ядерного и другого оружия массового уничтожения.

Осуществление режима санкций предполагает всемерное сотрудничество со стороны правительства Ирака для достижения целей режима санкций без нанесения чрезмерного ущерба иракскому народу. В этой связи я хотел бы добавить, что режим санкций сам по себе, возможно, далек от совершенства, но в ходе конструктивного диалога с Советом Безопасности Ирак может добиться устранения недостатков.

Тем не менее, к сожалению, осуществление санкций всегда вызывало проблемы, в основном в силу отсутствия адекватного диалога. Это со всей очевидностью проявляется в том, что процесс осуществления программы «нефть в обмен на продовольствие», которая создавалась в целях облегчения доступа к важнейшим товарам и услугам, никогда не был беспрепятственным, и в результате этого постоянно возникал дефицит с обеспечением продуктами питания, медицинскими препаратами и другими товарами, что оказывало пагубное воздействие на иракский народ. В результате осуществления режима санкций на протяжении ряда лет в Ираке наблюдается катастрофическая гуманитарная ситуация. В то же время в результате отсутствия сотрудничества со стороны Ирака с Комиссией Организации Объединенных Наций по наблюдению, контролю и инспекциям (ЮНМОВИК) она не в состоянии осуществлять свою инспекционную деятельность в Ираке во исполнение своего мандата согласно резолюциям Совета Безопасности.

Необходимо обеспечить выход из нынешнего тупика. Гуманитарная ситуация усугубляется на протяжении длительного времени и достигла таких серьезных масштабов, что международное сообщество не должно более оставаться безучастным. В последние месяцы международное общественное мнение усиливает свои требования об ослаблении санкций против Ирака. Многие члены Совета Безопасности, включая Маврикий, также с пониманием относятся к страданиям иракского народа и призывают выдвинуть новые инициативы о возможном привлечении Ирака к позитивному диалогу, с тем чтобы выйти из нынешнего тупика.

В свою очередь Генеральный секретарь прилагает в этой связи все возможные усилия. Мы с удовлетворением отмечаем процесс обзора действия, который состоялся в Вашингтоне, округ Колумбия, и в Лондоне в целях ослабления режима санкций против Ирака. Моя делегация также вносит свой вклад в дискуссию на уровне экспертов Совета Безопасности, нацеленную на разработку пакета процедур, которые позволят ослабить воздействие санкций против Ирака и одновременно с этим не

освободят Ирак полностью от выполнения им своих обязательств, проистекающих из соответствующих резолюций Совета. Эта важная работа должна продолжаться.

Пользуясь случаем, мы призываем Ирак отреагировать на усилия международного сообщества по ослаблению воздействия санкций, которым он подвергается, и принять некоторые собственные практические шаги в качестве ответной меры. Мы считаем, что в качестве первого шага в этом направлении Ираку необходимо восстановить сотрудничество с ЮНМОВИК и предоставить назначенным инспекторам возможность для проведения их работы на территории страны. Мы убеждены в том, что Ирак не нуждается в ядерном или другим оружии массового уничтожения. Ирак не должен испытывать затруднения в том, чтобы убедить международное сообщество в отсутствии планов этой связи. Последним по счету, но не по важности является требование, согласно которому Ирак должен раз и навсегда закрыть главу в своих неприятных отношениях с Кувейтом, проявив полное уважение к суверенитету и территориальной целостности Государства Кувейт и возвратив ему историческое и культурное наследие, включая архивы Кувейта, а также обеспечив репатриацию пропавших без вести граждан Кувейта.

Это заседание проходит на переломном этапе в решении в Организации Объединенных Наций важного иракского вопроса. Моя делегация выражает надежду на то, что наша дискуссия будет иметь беспристрастный и целенаправленный характер, с тем чтобы оказать содействие Совету Безопасности в практическом урегулировании сложного иракского вопроса.

Г-н Кассе (Мали) (*говорит по-французски*): Сегодня в ответ на просьбу Российской Федерации Совет Безопасности проводит заседание для рассмотрения вопроса о гуманитарной ситуации в Ираке. Г-н Председатель, моя делегация признательна Вам за нахождение идеального формата проведения этого важного заседания. Я также хотел бы от имени моей делегации выразить признательность Управлению Программы по Ираку, сотрудники которой, проявляя самоотверженность, проводят большую часть работы по решению задач в рамках этой гуманитарной программы. Мали выражает глубокую озабоченность гуманитарной ситуацией в Ираке, заслуживающей внимательного рассмотрения, которое проходит сегодня.

В регулярно предоставляемой Генеральным секретарем в его докладах Совету информации подтверждается тот факт, что на протяжении последних четырех лет программа «нефть в обмен на продовольствие» содействует прекращению дальнейшего ухудшения условий жизни средних иракцев и ведет к улучшению этих условий, а также отмечается необходимость сохранения гуманитарного характера программы. Мы разделяем мнение Генерального секретаря в связи с этими выводами. Именно поэтому мы считаем, что необходимо сделать все возможное для достижения всех гуманитарных целей программы.

В этом контексте мы хотели бы присоединиться к Генеральному секретарю и обратиться с призывом к иракскому правительству уделить приоритетное внимание задаче удовлетворения основных потребностей населения страны посредством увеличения объема импортируемых продовольственных товаров и товаров медицинского назначения. Моя делегация выражает сожаление в связи с тем, что ни одной такой просьбы не поступило в адрес Комитета по санкциям на этапе IX программы, несмотря на накопление существенных финансовых средств на целевом депозитном счете.

Совершенно неприемлемыми являются продовольственная ситуация и положение в области здравоохранения в Ираке. Показатель ежедневного потребления калорий среди детей находится на крайне низком уровне, а определенная в планах распределения цель удовлетворения потребностей в сфере питания далеко не достигнута.

С учетом этой ситуации Совету необходимо принять меры для ослабления разрушительного воздействия санкций на гражданское население. Моя делегация вновь выражает серьезную обеспокоенность в связи с чрезмерно высоким числом контрактов, блокируемых Комитетом, учрежденным резолюцией 661 (1990). Мы согласны с Генеральным секретарем в том, что это одно из главных препятствий на пути адекватного осуществления гуманитарной программы. Именно поэтому моя делегация приветствует рекомендацию Генерального секретаря относительно расширения «зеленых списков» в различных секторах в целях

включения в них всех товаров за исключением тех, которые охватываются резолюцией 1051 (1996). В свою очередь, Комитету по санкциям необходимо должным образом активизировать свои усилия и внимательно и как можно скорее рассмотреть заявки на контракты, с тем чтобы значительно сократить число блокируемых контрактов.

Мали приветствует новый режим санкций, который вынесен на обсуждение Совета, поскольку он нацелен на ослабление пагубного воздействия сохраняющихся на протяжении 11 лет санкций на гражданское население. Благодаря этому режиму будут устранены препятствия на пути импорта товаров гражданского назначения и удовлетворения базовых потребностей на основе принципа, согласно которому разрешено будет все за исключением строго запрещенных товаров. Действующий в настоящее время прямо противоположный принцип является причиной крайне высокого числа контрактов, блокируемых Комитетом, учрежденным резолюцией 661 (1990).

Однако, на наш взгляд, в новом режиме имеется ряд недостатков. Первый касается контроля со стороны Организации Объединенных Наций за ресурсами Ирака посредством поддержания целевого депозитного счета и необходимости восстановления страны. Поэтому мы поддерживаем идею инвестирования средств, поступающих от продажи нефти, в развитие местной экономики — т.е. формирование «компонента наличности».

В этой связи мы поддерживаем процедуры, предложенные группой экспертов, учрежденной в соответствии с пунктом 15 резолюции 1330 (2000). Нефтяная промышленность Ирака продолжает сталкиваться с многочисленными серьезными ограничениями, которые при отсутствии адекватных мер могут привести к снижению добычи нефти или даже к резкому спаду производства.

Помимо нефтяной промышленности практику формирования «компонента наличности» следует распространить на другие отрасли экономики Ирака, поскольку, как отмечает в своем докладе (S/2001/186) Генеральный секретарь, в результате санкций среди некоторых слоев населения расширяются масштабы нищеты; некоторые иракцы нередко вынуждены обменивать часть получаемого ими продовольственного пайка на другие товары.

Для обеспечения экономического восстановления страны в проекте резолюции необходимо предусмотреть охват сферы услуг и инвестиций, которые имеют важное значение для экономического восстановления и полной перестройки инфраструктуры страны. Моя делегация полностью поддерживает положения, касающиеся гуманитарной ситуации, и считает, что, если содержащиеся в тексте новые положения будут полностью претворены в жизнь, этот шаг будет содействовать ослаблению страданий иракского народа. В этой связи мы надеемся на то, что правительство Ирака отреагирует положительно, будет сотрудничать с Организацией Объединенных Наций и воспользуется предоставляемой ему возможностью.

Хочу заверить делегацию Российской Федерации в том, что моя делегация готова внимательно изучить текст проекта резолюции, который был представлен этой делегацией сегодня во второй половине дня перед началом данного заседания.

Не могу не обратить внимание еще на один аспект гуманитарной ситуации. Он не связан непосредственным образом с сегодняшними прениями, но имеет определенную важность: он касается части B резолюции 1284 (1999), которая возлагает на Ирак обязательство содействовать репатриации всех кувейтских граждан и граждан третьих стран или возвращению их останков в случае смерти. На протяжении последних 11 лет неурегулированность этой проблемы является причиной страданий и мучений более 600 семей. Кроме того, Ирак не представил никакой информации о захваченном в Кувейте имуществе, включая национальные архивы, которые являются памятью страны. Таким образом Кувейт продолжает испытывать травмы от вторжения 1990 года.

Мали обращается к Ираку с призывом сотрудничать с Координатором высокого уровня по Ираку г-ном Юлием Воронцовым, работу которого мы поддерживаем, с тем чтобы он смог выполнить поставленные перед ним задачи и чтобы эта ситуация была урегулирована. Это серьезная гуманитарная проблема, в отношении которой в Совете сформировался подлинный консенсус. Поэтому мы призываем Ирак выполнить свои международные обязательства, продолжить свое участие в деятельности Трехсторонней комиссии и

Технического подкомитета, а также в полной мере сотрудничать в целях окончательного урегулирования этих проблем.

Председатель (*говорит по-английски*): Хочу информировать Совет о том, что я получил письмо от представителя Катара, в котором он обращается с просьбой пригласить его для участия в обсуждении пункта повестки дня Совета. В соответствии с установившейся практикой я предлагаю, с согласия членов Совета, пригласить этого представителя принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н аль-Халь (Катар) занимает место, отведенное для него в зале Совета.

Г-н Райан (Ирландия) (*говорит по-английски*): Моя делегация с глубоким удовлетворением отмечает эту возможность выслушать в формате открытого заседания мнения и озабоченность столь многих делегаций по вопросу, который имеет столь важное значение для всех нас. Правительство Ирландии последовательно заявляет о своей серьезной обеспокоенности гуманитарной ситуацией в Ираке. Когда почти 11 лет назад против Ирака вводились всеобъемлющие экономические санкции во исполнение резолюции 661 (1990), никто не предполагал, что они будут оставаться в силе так долго.

Они были подтверждены в резолюции 687 (1991), в которой были четко определены условия их отмены. Тот факт, что и спустя 10 лет они не выполнены даже с учетом изменений, содержащихся в резолюции 1284 (1999), вызывает самую серьезную обеспокоенность правительства Ирландии. Этот факт достоин сожаления потому, что без их полного осуществления невозможно говорить о достижении цели восстановления международного мира и безопасности в этом регионе. Он вызывает сожаление и потому, что долгосрочные экономические санкции оказывают пагубное воздействие на население Ирака, большинство которого не имеет ничего общего с принимаемыми иракским правительством решениями, вызвавшими введение санкций.

Международное сообщество и действующий от его имени в области международного мира и безопасности Совет Безопасности несут ответственность за то, чтобы принимаемые ими меры не лишали народ находящейся под воздействием санкций страны возможности получать необходимые для жизни товары. Этот факт получил признание в самой резолюции 661 (1990), которая разрешила поставки медицинских препаратов и продуктов питания в гуманитарных обстоятельствах. Реалистично оценивая ситуацию и осознавая, что для процесса разоружения потребуется некоторое время, Совет в резолюции 687 (1991) уточнил характер режима санкций, установленных резолюцией 661 (1990), отменив запреты на продовольственные товары и установив процедуру отсутствия возражений в отношении удовлетворения основных гражданских потребностей.

Этот процесс был продолжен в резолюции 986 (1995), на основании которой была учреждена программа «нефть в обмен на продовольствие». Он получил развитие в последующих резолюциях, включая резолюцию 1284 (1999), которая отменила верхний предел на объем продаваемой Ираком нефти.

Поэтому предусмотренные резолюцией 1352 (2001) процедуры не отражают каких-либо радикальных изменений. Уже достаточно давно Совет признал тот факт, что чем дольше продолжаются санкции, тем больше изменений в этом режиме необходимо проводить с учетом интересов народа Ирака и тем больше внимания следует уделять их основной цели.

Настало время сделать новый шаг и после 11 лет санкций признать необходимость предоставления народу Ирака возможности для восстановления его национальной экономики и нормализации жизни; при этом необходимо также — до выполнения правительством Ирака возложенных на него резолюциями Совета обязательств в сфере разоружения — сохранять необходимые рычаги контроля для обеспечения гарантий того, что это правительство не возобновит разработку оружия массового уничтожения и попытки приобрести средства, создающие угрозу для соседей Ирака.

Моя делегация считает предусматриваемый резолюцией 1352 (2001) подход обнадеживающим, ибо он значительно расширяет приток в Ирак товаров и продукции при сохранении необходимого контроля над ними.

Однако развитие и процветание того или иного народа зависят не только от поставок товаров широкого потребления. Они зависят также от наличия современной инфраструктуры — шоссейных и железных дорог, телекоммуникаций, медицинских учреждений, систем водоснабжения и канализации. Необходимо обеспечить, чтобы ничто в принимаемых нами мерах или в способах применения нами этих мер не препятствовало развитию нормальной экономической инфраструктуры Ирака. В этом контексте важно, чтобы список товаров, подлежащих проверке Комитетом по санкциям в отношении Ирака по предусматриваемой системе, был как можно более кратким и конкретным. Кроме того, любой контракт, содержащий включенный в такой список предмет, надлежит подвергать тщательному обследованию с точки зрения его общего значения для экономики и инфраструктуры.

Цель новых предусматриваемых Советом процедур, словами резолюции 1352 (2001), заключается в содействии развитию гражданской торговли и экономического сотрудничества с Ираком в гражданских отраслях. До войны в Заливе Ирак поддерживал активные международные экономические отношения и международные контракты в сфере услуг играли важную роль во многих сферах экономической жизни Ирака. Необходимо вновь разрешить заключение таких контрактов и принять соответствующие меры для их заверения и их оплаты из средств специального депозитного счета.

Однако народ Ирака никогда не достигнет того уровня развития и процветания, на которые ему дают право природные богатства его страны, без доступа к иностранным капиталовложениям. Чем дольше он будет оставаться без тех ресурсов и специальных знаний, которые могут предоставить ему иностранные инвестиции, тем дольше будет откладываться для него развитие в реальном смысле этого слова.

Но ничто из перечисленного выше не снимает с иракских властей ответственность за принятие вполне доступных им мер по обеспечению будущего их народа. В частности, они должны уделить приоритетное внимание сферам просвещения и здравоохранения. Вину за заброшенность этих сфер нельзя возлагать полностью, и даже в основном, на режим санкций. Правительства несут основную внутреннюю ответственность за эти сферы, и ссылками на режим санкций международное сообщество не разжалобить.

Моя делегация совсем не заинтересована в увековечении санкций. Мы преисполнены решимости в любой момент принять меры к приостановлению действия и отмене введенных в отношении Ирака санкций при условии выполнения соответствующих условий. Мы, вероятно, можем пересмотреть эти условия, но и иракским властям тоже нужно сделать громадный шаг навстречу Совету Безопасности. Когда они будут готовы сделать этот шаг, тогда готовы будем и мы. А тем временем, однако, у нас есть долг перед народом Ирака. Глубокое чувство этого долга залегает в основе нашего отношения к рассматриваемому проекту резолюции, а также нашего подхода к скрупулезной работе над обзорным списком товаров.

Г-жа Ли (Сингапур) (*говорит по-английски*): Сегодняшние прения своевременны. Пятнадцать месяцев истекло с тех пор, как Совет в последний раз рассматривал ситуацию в отношениях между Ираком и Кувейтом. В настоящее время Совет Безопасности занимается также обсуждением новых процедур, призванных содействовать расширению потока в Ирак товаров и продукции и развитию других видов экономического сотрудничества с Ираком в гражданских отраслях.

Резолюция 661 (1990) Совета Безопасности была принята 11 лет назад. Воздействие предусмотренных ею мер оказалось в Ираке слишком глубоким. Тяжелейшее бремя сохраняющейся экономической изоляции Ирака несет ни в чем не повинный его народ, в то время как правительство продолжает отвергать резолюции Совета Безопасности и преуспевает в преобразовании своего международного имиджа из агрессора в жертву. Кроме того, по истечении более десятилетия Кувейт по-прежнему не может окончательно закрыть эту печальную главу своей истории, чему способствовало бы возвращение

Ираком захваченных им важнейших предметов кувейтской собственности и кувейтских граждан и их семей.

Программа «нефть в обмен на продовольствие», которую Совет ввел в действие в 1996 году для того, чтобы принести иракскому населению необходимое облегчение, не подрывая при этом целей резолюции 687 (1991), за прошедшее время претерпело изменения. Она способствовала улучшению положения в таких ключевых отраслях экономики и инфраструктуры Ирака, как нефтедобывающая промышленность, электроснабжение, сельское хозяйство, водоснабжение и канализация, просвещение, жилищное строительство, транспорт и телекоммуникации. Однако, обоснованно или нет, ширится представление, что эта программа недостаточна для того, чтобы помочь рядовым иракцам, и что осуществляется она неэффективно. Многие утверждают, будто программа не принесла большой пользы в приостановке ухудшения состояния иракской экономики и в облегчении гуманитарной ситуации в Ираке.

А тем временем ничем не сдерживаемая контрабанда иракской нефти через его границы и взимание правительством Ирака незаконного налога на нефть приносят этому правительству существенные доходы, не включаемые в целевой депозитный счет. Это содействовало подрыву авторитета политики Организации Объединенных Наций в отношении Ирака. Ослаблению поддержки программы и санкций Организации Объединенных Наций частично способствовало и наличие острых разногласий в Совете Безопасности по этому вопросу. В результате, в последние несколько лет мы столкнулись с серьезными проблемами в политике Организации Объединенных Наций в отношении Ирака. Мы согласны с послом Лавровым, который в начале сегодняшних прений указал — как то же сделали последующие ораторы — на неприемлемость сложившегося положения дел.

В этих условиях единодушное принятие 1 июня 2001 года резолюции 1352 (2001) Совета Безопасности имеет громадное значение. Оно указывает на намерение Совета Безопасности утверждать и проводить в жизнь дальнейшие меры по существенному видоизменению программы в отношении Ирака. Предлагаемые новые процедуры высвободят приток в Ирак законных товаров гражданского назначения и предметов широкого потребления, что значительно повысит благосостояние иракского народа. Учрежденный резолюцией 661 (1990) Комитет по санкциям будет рассматривать только контракты на экспорт предметов, занесенных в такой ограниченный список товаров, в котором будут оговорены только предметы, явно запрещенные согласно предыдущим резолюциям, и предметы, которые могли бы использоваться в целях, не предусмотренных резолюцией 687 (1991).

С помощью новых процедур удастся на практике заняться также проблемами трансграничной контрабанды и наценок на нефть и прояснить некоторые давние вопросы, возникшие в связи с проведением санкционной политики, в том числе в отношении механизмов возврата иракских гражданских самолетов и отмены общих ограничений на полеты в Ирак гражданской авиации. Соседние с Ираком государства обеспокоены возможными последствиями предлагаемого нового подхода для их экономического благополучия.

Мы поддерживаем усилия по проведению с ними консультаций и усилия, прилагаемые с целью заручиться их сотрудничеством. Убеждены, что можно выработать такие соглашения, в которых в рамках уже принятых резолюций Совета Безопасности должным образом учитывались бы их особые нужды и обстоятельства. Нам хотелось бы выделить замечание, сделанное послом Каннингемом, что Совет не стремится навязать соседним с Ираком странам какие бы то ни было процедуры против их воли.

У нас сейчас имеется уникальная возможность внести значительные улучшения в гуманитарную программу в отношении Ирака и, в более общем плане, в политику санкций Организации Объединенных Наций в отношении Ирака. Для этого международному сообществу, и в частности Совету Безопасности, важно объединиться в этих усилиях. В отношении разрабатываемых новых процедур остается целый ряд нерешенных вопросов, включая содержание обзорного списка товаров и положения, касающиеся соглашений с соседними странами и масштаба экономической деятельности, разрешаемой новыми

договоренностями. Посол Левит достаточно полно уже изложил эти вопросы.

Нам следует помнить о том, что Совет берется за осуществление такого проекта по перефокусировке его политики санкций в отношении Ирака, который требует установления точного равновесия между двумя целями. Ими являются, с одной стороны, повышение эффективности санкций, с тем чтобы вынудить Ирак выполнить все соответствующие резолюции, а с другой — обеспечение того, чтобы эти меры не накладывали чрезмерно тяжкое бремя на иракское население и соседние страны. Поэтому осложнения представляются вполне естественными. Однако, если дискуссии в Совете будут проходить в духе добросовестности и подлинного сотрудничества, то мы сможем преодолеть остающиеся разногласия в сроки, установленные в резолюции 1352 (2001). Именно этого ожидают от Совета. Возможно, нам никогда не удастся преодолеть расхождения во мнениях относительно причин и последствий гуманитарной ситуации в Ираке. Не исключено, что мы никогда в полной мере не достигнем согласия в отношении того, какие аспекты политики санкций могут быть отменены Советом во имя достижения гуманитарных целей, без ослабления при этом оказываемого на Ирак давления с целью добиться от него выполнения всех резолюций Совета Безопасности, включая резолюции 667 (1990) и 1284 (1999). Однако мы должны рассматривать такие усилия как часть процесса.

Совет не в первый раз рассматривает вопрос о ходе осуществления программы по Ираку. Не следует забывать, что после принятия резолюции 986 (1995) Совет принял целый ряд последующих резолюций. Это резолюции 1153 (1998), 1284 (1999) и 1302 (2000). Они были направлены на расширение и улучшение программы по Ираку. Поэтому проходящие в Совете дискуссии о новых процедурах являются составной частью эволюционного процесса, который нацелен на придание санкциям большей целенаправленности и который начался несколько лет назад. Однако для обеспечения эффективности и конструктивного характера этого процесса Совет должен действовать поэтапно и, что еще более важно, комплексно, с учетом мнений всех членов международного сообщества.

Г-жа Даррант (Ямайка) (*говорит по-английски*): Позвольте мне присоединиться к другим выступавшим и поблагодарить Вас, г-н Председатель, за созыв данного открытого заседания для обсуждения вопросов, относящихся к пункту повестки дня «Ситуация в отношениях между Ираком и Кувейтом». Мы считаем сегодняшнее заседание весьма важным, поскольку оно дает Совету Безопасности возможность учесть мнения государств, не являющихся членами Совета, прежде чем он приступит к принятию решений, которые будут обязательными для выполнения всеми государствами — членами Организации Объединенных Наций.

В ходе открытых прений по вопросу о гуманитарной ситуации в Ираке, которые Совет провел в марте нынешнего года, его члены выразили озабоченность тяжелым положением иракского народа и приветствовали рекомендации, выдвинутые на тот момент Генеральным секретарем. С того времени Совет принял целый ряд мер для улучшения программы «нефть в обмен на продовольствие» в дополнение к принятым в соответствии с резолюцией 1284 (1999) мерам по отмене всех ограничений на количество нефти, разрешенное для экспорта в рамках Программы. Отменив потолок на экспорт нефти, мы признали также трудности, связанные с отсутствием потенциала вследствие ухудшения положения в нефтяной промышленности Ирака. Ямайка, как и другие члены Совета, выступила за увеличение сумм, выделяемых на закупку запасных частей и оборудования для нефтяной отрасли. Реакция Совета Безопасности была положительной — он существенно увеличил суммы, предназначенные на эти цели.

Вместе с тем сохранилась проблема блокирования контрактов на некоторые виды товаров, которая в некотором роде лишает смысла утвержденное увеличение расходов. Ямайка вместе с другими членами Совета призвала страны, которые блокируют такие контракты, ослабить ограничения. Хотя многие из таких ограничений были отменены, для расширения потока товаров и услуг в сферу нефтяной промышленности предстоит сделать гораздо больше.

Ямайка выступила также за увеличение расходов на удовлетворение потребностей в областях, имеющих важнейшее значение для

социально-экономического благосостояния иракского народа, особенно в секторах здравоохранения и образования, и за ликвидацию всех препятствий на пути импорта товаров и услуг, предназначенных для этих секторов. Мы поддержали призыв к утверждению расходов на развитие инфраструктуры Ирака, в частности сфер водо- и электроснабжения. Мы разделяем мнение о том, что долгосрочный ущерб, нанесенный процессу развития Ирака, должен быть компенсирован.

В то же время мы вынуждены с сожалением отметить, что правительство Ирака не использует в полной мере средства, получаемые в рамках программы «нефть в обмен на продовольствие», и что народ Ирака не получает от нее всех возможных выгод. В то же время Ямайка неоднократно заявляла в Совете, что режим санкций должен иметь четкую и эффективную направленность и ограниченный срок действия. Мы подчеркивали также, что режим санкций должен быть таким, чтобы гражданское население не подвергалось страданиям из-за упрямства своих лидеров. По этой причине Ямайка поддерживает нынешние усилия, предпринимаемые в Совете Безопасности для изменения режима санкций и облегчения страданий иракского народа.

Ямайке понятны озабоченности, выраженные государствами-соседями Ирака в связи с тем, что предусматриваемые изменения могут создать проблемы для их экономики. Их законные опасения должны быть учтены в ходе наших дискуссий.

В ходе нынешнего рассмотрения еще предстоит разрешить целый ряд вопросов. Поэтому Ямайка готова поддержать продление программы «нефть в обмен на продовольствие» на срок более чем один месяц, предусмотренный в резолюции 1352 (2001). Вместе с тем мы считаем, что при наличии необходимой политической воли можно найти надлежащие решения для существенного смягчения воздействия санкций на народ Ирака и в то же время не дать Ираку возможности обрести способность угрожать своим соседям и международному сообществу.

В этой связи мы призываем правительство Ирака в полной мере сотрудничать с Организацией Объединенных Наций, выполнить резолюции Совета Безопасности и, разрешив проведение инспекций, доказать международному сообществу, что он более не обладает возможностью производить оружие массового уничтожения. Мы считаем, что Ирак должен разрешить Комиссии Организации Объединенных Наций по наблюдению, контролю и инспекциям (ЮНМОВИК) выполнять поставленные перед ней задачи. ЮНМОВИК готова привлечь Ирак к процессу инспекций и проверки. Ответный шаг — за правительством Ирака.

Наконец, мы призываем правительство Ирака выполнить все соответствующие резолюции Совета Безопасности в отношении Кувейта. Мы настоятельно призываем Ирак сотрудничать со Специальным посланником Воронцовым в вопросах, касающихся пропавших без вести граждан Кувейта и граждан третьих стран, и возвратить Кувейту его культурные ценности.

При рассмотрении предложений, с которыми выступили члены Совета, моя делегация будет руководствоваться решимостью улучшить социально-экономическое положение иракского народа и в то же время обеспечить, чтобы соседи Ирака и весь регион могли жить в условиях мира, безопасности и процветания.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я выступлю с заявлением в качестве представителя Бангладеш.

Всесторонние санкции в отношении Ирака, действующие в течение 11 лет, находятся в центре активных дискуссий в Организации Объединенных Наций и международном сообществе. Строгий контроль за импортом и экспортом Ирака привел к постепенному и неуклонному ухудшению условий жизни иракского народа. Сомнительно, чтобы цель облегчения страданий иракского народа путем осуществления программы «нефть в обмен на продовольствие» была полностью достигнута. Поэтому Организации Объединенных Наций и мировому сообществу необходимо серьезно изучить ситуацию в Ираке, применяя всесторонний подход и сосредоточив внимание в первую очередь на гуманитарных условиях, в которых находится народ Ирака.

В марте 2000 года во время своего первого срока председательства в Совете Бангладеш выступила с инициативой проведения открытых прений по Ираку. После многих лет это, наконец,

позволило членам Организации Объединенных Наций сосредоточить внимание на бедственном положении иракского народа и на других соответствующих вопросах, в частности на вопросе о пропавших без вести гражданах Кувейта. Во время второго срока председательства Бангладеш у нас имеется, на наш взгляд, благоприятная возможность рассмотреть положение в Ираке и, в особенности, вопрос о губительных последствиях санкций для иракского народа.

Программа «нефть в обмен на продовольствие» была задумана для исправления гуманитарной ситуации в Ираке. Хотя Ирак согласился с программой, у него были серьезные оговорки в отношении тех положений, которые, по его мнению, наносят ущерб суверенитету и национальной независимости. Возможно, именно в таком понимании кроются причины многих проблем, связанных с осуществлением этой программы. По этой причине многие страны, включая некоторых членов Совета, подчеркивают необходимость всеобъемлющего подхода к рассмотрению данного вопроса.

Наиболее всеобъемлющие рамки политики Организации Объединенных Наций в отношении Ирака на сегодня содержатся в резолюции 1284 (1999) Совета Безопасности. Однако недостаток ее в том, что в ней не указан четко путь к приостановлению действия и окончательной отмене санкций.

Мы считаем, что при введении любого режима санкций должны четко определяться условия их отмены. Это только повысит авторитет санкций. Как отмечали ряд ораторов, нынешняя тупиковая ситуация не должна сохраняться. Члены Совета должны приложить серьезные усилия для урегулирования этих вопросов — вопросов, которые порождают проблемы, препятствующие осуществлению резолюций Совета.

Для придания ведущимся переговорам по проекту резолюции действительно всеобъемлющего характера следует включить в сферу их охвата все вызывающие обеспокоенность вопросы, в том числе вопрос о судьбе пропавших без вести кувейтских лиц и возвращении кувейтской собственности. При этом Совету следует помнить о том факте, что Ирак отверг резолюцию 1352 (2001), предусматривающую широкие принципы в отношении новых процедур. Постановка утверждения и осуществления этих новых процедур в зависимость от обычного продления программы «нефть в обмен на продовольствие» может поставить под угрозу саму программу.

Ясно, что сотрудничество правительства Ирака, а также сотрудничество государств, имеющих общие границы с Ираком, является ключевым фактором осуществления этих процедур. Вопросы суверенитета, экономические интересы, дополнительное бремя и так далее, в основе которых правовые вопросы, имеют важнейшее значение. С нашей точки зрения, жизненно важно провести тесные консультации с этими государствами для достижения приемлемых договоренностей.

Совет не может забывать о региональном политическом аспекте этой ситуации. Здесь нельзя ограничиваться рамками санкций — необходимо думать о спасении будущих поколений иракцев. Если Совет не может взглянуть на проблему в должной политической перспективе, никакие процедурные упрощения не смогут принести желаемого результата. Участие Ирака в процессе является критически важным. Международное сообщество в той же мере обязано оказывать содействие Ираку, в какой Ирак обязан помочь себе на основе сотрудничества с Организацией Объединенных Наций.

Именно поэтому мы приветствовали начало диалога между Генеральным секретарем и иракской делегацией в феврале этого года. Совету не помешало бы в рамках его нынешних усилий оказать содействие этому процессу.

Сейчас я возвращаюсь к функциям Председателя Совета.

Следующий оратор в моем списке — представитель Кувейта. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Абулхасан (Кувейт) (*говорит по-арабски*): Г-н Председатель, моя делегация рада приветствовать Вас на посту Председателя Совета Безопасности в этом месяце. Мы знаем, что Ваш опыт и мудрость послужат залогом успешного руководства работой Совета. Кроме того, Вы представляете Бангладеш, дружественную страну, которая поддерживает близкие отношения с

Кувейтом. Я хотел бы также воздать должное Вашему предшественнику, заместителю Постоянного представителя Соединенных Штатов Америки послу Джеймсу Каннингему за его примечательное руководство Советом в прошлом месяце.

Я хотел бы также поблагодарить Российскую Федерацию за ее инициативу по созыву этого заседания и поблагодарить Вас, г-н Председатель, вместе с другими членами Совета, за согласие обсудить гуманитарную ситуацию в Ираке и осуществление соответствующих резолюций Совета Безопасности. Все это вопросы, имеющие большое значение, и некоторые из них непосредственно затрагивает безопасность и стабильность моей страны, Кувейта, и всего региона Арабского залива.

Открывая дискуссию по вопросу о гуманитарной ситуации в Ираке в качестве центральной темы, которая широко обсуждается Советом на протяжении более месяца, будет только справедливо начать с признания роли Совета и его неизменных и неустанных усилий по улучшению гуманитарной ситуации в Ираке на основе совершенствования программы «нефть в обмен на продовольствие» в целях повышения ее эффективности с точки зрения удовлетворения гуманитарных потребностей братского народа Ирака.

Мы в Кувейте в полной мере понимаем глубину страданий населения Ирака уже в силу нашего собственного горького опыта мучений, пережитых нами в течение семи месяцев оккупации нашей страны. Поэтому Кувейт неизменно выражает сочувствие страданиям братского народа Ирака. Мы воплощаем это сочувствие в самые различные формы оказания помощи отдельным лицам в Ираке. Кроме того, мы всегда призывали к прекращению страданий иракского народа в соответствии с резолюциями Совета Безопасности.

Оказываемая Кувейтом помощь не ограничивается помощью, предоставляемой правительством Кувейта, но включает также помощь, оказываемую такими гражданскими организациями, как кувейтское Общество Красного Креста и Красного Полумесяца.

Проходящие в Совете на протяжении более месяца интенсивные обсуждения, цель которых — смягчить страдания иракского народа, являются проявлением чувства ответственности со стороны Совета Безопасности по отношению к страданиям иракского народа. Поэтому Кувейт приветствует и поддерживает все предпринимаемые усилия по совершенствованию процесса осуществления гуманитарной программы с целью снятия ограничений на поставки гражданских товаров для облегчения страданий иракского народа.

Однако достойно сожаления то, что, несмотря на строго гуманитарный характер программы «нефть в обмен на продовольствие», иракское правительство, со своей стороны, не прилагает никаких усилий в целях обеспечения успеха этой программы или использования ее на благо своего народа.

Генеральный секретарь во многих своих периодических докладах о ходе осуществления этой гуманитарной программы подчеркивал данный факт, в частности в своем самом последнем докладе (S/2001/505), в котором он подчеркнул нежелание правительства Ирака выполнять свои обязательства по отношению к своему собственному народу, что проявляется в следующих областях.

Во-первых, правительство Ирака, в начале этапа IX программы «нефть в обмен на продовольствие», преднамеренно сократило свой экспорт нефти, в некоторых случаях полностью приостановив его, предлагая при этом компаниям, которые покупают иракскую нефть, платить незаконные надбавки за каждый баррель покупаемой нефти.

В пункте 4 своего доклада Генеральный секретарь отмечает, что в результате замедления темпов экспорта нефти недополучено поступлений на сумму в размере примерно 2,6 млрд. долл. США. Ясно, что столь существенную сумму поступлений можно было бы обеспечить и использовать для приобретения гуманитарных товаров в интересах иракского народа.

Во-вторых, я хотел бы обратить внимание на несистематический и неоправданный характер задержек в представлении заявок на приобретение гуманитарных товаров. В пункте 15 этого же доклада Генеральный секретарь выражает глубокое сожаление тем, что по состоянию на 14 мая 2001 года, то есть, за три недели до завершения этапа IX, Управление Программы по Ираку не

получило ни одной заявки, связанной с такими секторами, как здравоохранение, образование, водоснабжение и санитария и запасные части и оборудование для нефтяной промышленности. В пункте 17 доклада также говорится о том, что для целей заключения новых контрактов еще имелось 2,82 млрд. долл. США.

Очевидно, что такие задержки с представлением заявок для закупок этих базовых гуманитарных товаров первой необходимости, особенно медицинских препаратов и оборудования, в которых остро нуждается иракский народ, вызывают серьезные подозрения в том, что иракское правительство безразлично относится к страданиям своего гражданского населения. Собственно говоря, в любом случае эти задержки подтверждают некоторые заявления, касающиеся того, что правительство Ирака эксплуатирует бедствия гражданского населения, с тем чтобы добиться отмены санкций без принятия на себя обязательств по полному выполнению соответствующих резолюций Совета Безопасности.

В-третьих, правительство Ирака преднамеренно затягивает процесс выдачи въездных виз международному персоналу, который занимается осуществлением гуманитарной программы, особенно в трех северных мухафазах, в целях создания препятствий на пути усилий учреждений Организации Объединенных Наций и замораживания деятельности по реализации жизненно важных проектов этих учреждений в сферах развития инфраструктуры и разминирования.

В пункте 134 доклада Генеральный секретарь выражает глубокую обеспокоенность нынешним положением с визами и теми отрицательными последствиями, которые срывы в основных видах деятельности имеют для гуманитарной обстановки в трех северных мухафазах. Генеральный секретарь вновь обращается с призывом к правительству Ирака незамедлительно выдать необходимые визы согласно соответствующим положениям Меморандума о взаимопонимании.

Очевидно, что препятствия, создаваемые правительством Ирака на пути осуществления гуманитарной программы в северных мухафазах, направлены исключительно на предотвращение какого-либо улучшения гуманитарной ситуации в этих районах. И действительно, такое улучшение привело бы в замешательство правительство Ирака, поскольку эту ситуацию пришлось бы сравнивать с положением в контролируемых им центральных и южных мухафазах.

В-четвертых, помимо несистематического характера представления правительством Ирака заявок в пункте 133 доклада Генерального секретаря говорится об еще не использованных аккредитивах на сумму 1,151 млрд. долл. США. Генеральный секретарь рекомендует правительству Ирака принять все необходимые меры для оформления этих аккредитивов.

В-пятых, правительство Ирака по политическим соображениям отказывается выполнять положения резолюции 1352 (2001) Совета Безопасности, которая недавно была единогласно принята и которая продлевает действие этапа IX программы «нефть в обмен на продовольствие» на 30-дневный период. Не вызывает сомнений тот факт, что этот отказ приведет к потере гарантированных доходов, оцениваемых в сумме более 1 млрд. долл. США по нынешним ценам международного рынка нефти.

Несмотря на все эти препятствия и трудности, которые сдерживают процесс осуществления гуманитарной программы, нельзя игнорировать достигнутые Организацией Объединенных Наций существенные положительные результаты за время, прошедшее после учреждения этой программы в декабре 1996 года. Стоимость гуманитарных поставок в Ирак превысила 11,1 млрд. долл. США и на этапе доставки находятся гуманитарные грузы на сумму, оцениваемую приблизительно в 10,36 млрд. долл. США, которые были утверждены и должны были доставлены в Ирак.

В пункте 123 этого же доклада Генеральный секретарь отмечает, что гуманитарная программа содействовала не только прекращению тенденции в сторону ухудшения, но и даже улучшению условий жизни среднего иракца. Достижение этих результатов не было бы простым делом без самоотверженных и искренних усилий Управления Программы по Ираку и действующих в Ираке специализированных международных учреждений. Собственно говоря, усилия всего международного персонала, который занимается осуществлением этой беспрецедентной программы заслуживает

нашей всемерной признательности и высочайшей оценки.

Вызывает глубокое сожаление тот факт, что по прошествии более 10 лет после совершенной против Государства Кувейт иракской агрессии Совет Безопасности продолжает заниматься последствиями этой агрессии, что вызвано проволочками и увиливаниями со стороны правительства Ирака, которое ставит перед собой цель уклониться от осуществления основных обязательств, содержащихся в соответствующих резолюциях Совета Безопасности.

Наиболее важными из тех обязательств, которые составляют основу главных требований Кувейта к Ираку, являются следующие: первое это вопрос о находящихся в заключении граждан Кувейта и третьих стран. В урегулировании этой гуманитарной ситуации, которая воплощает в себе страдания сотен семей, полностью лишенных информации о судьбе своих детей, не просматривается никакого прогресса в силу нежелания иракской стороны выполнить резолюции 686 (1991), 687 (1991) и 1284 (1999) Совета Безопасности, все из которых, среди прочего, призывают Ирак к сотрудничеству с Международным комитетом Красного Креста (МККК) и Координатором высокого уровня послом Юлием Воронцовым, который назначен Генеральным секретарем для содействия процессу возвращения этих находящихся в заключении лиц и заложников.

Очевидно, что правительство Ирака не волнует гуманитарный аспект этой проблемы, поскольку оно отказывается вновь принять участие в заседаниях трехстороннего комитета и его технического подкомитета, бойкотируя их работу с января 1998 года под неоправданным политическим предлогом, несмотря на гуманитарные страдания этих ни в чем не повинных заключенных, их семей и близких. Такое отношение вовсе не способствует созданию атмосферы доверия и спокойствия в Кувейте. Кроме того, правительство Ирака не отреагировало на неоднократные обращения Генерального секретаря, содержащиеся в его периодических докладах по этому вопросу, в которых он также настоятельно призывает Ирак продолжить сотрудничество с Международным комитетом Красного Креста и послом Юлием Воронцовым. Кувейт считает, что полное игнорирование Ираком заявлений для прессы, с которыми выступил в этом контексте Председатель Совета Безопасности, поддержавший идеи Генерального секретаря и искренние усилия посла Воронцова, является еще одним подтверждением его неизменного стремления к созданию и сохранению напряженности в нашем регионе.

В этой связи мы призываем Совет Безопасности и международное сообщество удвоить свои усилия, с тем чтобы убедить правительство Ирака продемонстрировать большую готовность и конструктивный подход к разрешению этой проблемы и урегулировать ее с учетом гуманитарных, религиозных и нравственных аспектов и на основе соответствующих резолюций Совета.

Мы можем уверенно и совершенно объективно заявить, что на международной арене — как в Совете Безопасности, так и среди членов всего международного сообщества — сложилось общее мнение в отношении многолетней трагедии, жертвами которой стали ни в чем не повинные люди, и что правительство Ирака несет ответственность за их нескончаемые страдания и за возвращение захваченной кувейтской собственности. Подход правительства Ирака к урегулированию этого вопроса не очень отличается от его подхода к решению других проблем.

Заявление для прессы по вопросу о возвращении захваченной собственности, с которым в среду, 20 июня 2001 года, выступил Председатель Совета Безопасности, является еще одним обвинением в адрес Ирака и подтверждением того, что Ирак не выполняет ни пункт 2 резолюции 686 (1991), ни резолюцию 1284 (1999). В этом заявлении Совет подтверждает свою безоговорочную поддержку усилий посла Воронцова и утверждает содержащийся в документе S/2001/582 доклад Генерального секретаря. Совет обращается к правительству Ирака с призывом сотрудничать в полном объеме с Координатором высокого уровня в целях урегулирования сохраняющихся в этой сфере вопросов и полного возвращения захваченной собственности, в особенности национальных архивов и других официальных документов Кувейта, а также кувейтского военного оборудования. Кувейт выражает надежду на то, что Совет будет и впредь уделять должное внимание

этому важному вопросу, не ограничиваясь принятием заявлений, которые Багдад полностью игнорирует.

В-третьих, Кувейт неоднократно привлекал внимание Совета Безопасности и Генерального секретаря к далеко не мирным намерениям иракского правительства в отношении Государства Кувейт и других стран региона. Эти намерения проявляются в форме постоянных угроз безопасности и суверенитету Государства Кувейт. С этими угрозами выступают высокопоставленные официальные представители правительства Ирака, в частности член Национального Совета Ирака Удай Саддам Хусейн, который призвал к подготовке карты Ирака, на которой Кувейт являлся бы частью этой страны. Кроме этого, Ирак обвиняет Кувейт в расхищении иракской нефти в пограничном регионе.

Подобные обвинения воспринимаются со всей серьезностью и тщательным образом анализируются в Кувейте. Ни при каких обстоятельствах мы не можем согласиться с тем, что эти заявления, как утверждается, делаются лишь для «внутреннего потребления», поскольку безопасность и стабильность государств не являются потребительскими товарами. Подобные обвинения также выдвигались правительством Ирака в качестве предлога для его вторжения в Государство Кувейт в августе 1990 года. Именно поэтому в своем письме на имя Генерального секретаря и на имя Председателя Совета Безопасности (документ S/2001/412) Кувейт заявил о своей готовности сотрудничать с любым беспристрастным органом, который Совет Безопасности, возможно, сочтет целесообразным учредить для расследования этих иракских обвинений, которые, мы в этом полностью убеждены, не имеют под собой никаких оснований.

Государства Арабского залива никогда не забудут, что на самом деле произошло, поскольку они никогда и не думали, что такое вообще возможно. Кроме этого, политические и информационные заявления Ирака в адрес иракского народа и соседних государств никак не помогают нам поверить в то, что катастрофа никогда больше не повторится и что правительство Ирака сделало соответствующие выводы из прошлого опыта, отказавшись от своих устремлений или изменив свой подход в отношениях со своими соседями.

Одной из причин обеспокоенности является то, что подобная политика Ирака нацелена на создание напряженности и дестабилизацию обстановки во всем регионе. Вместо того чтобы отреагировать на постоянные призывы региональных и международных организаций и принять необходимые меры для подтверждения своих мирных намерений по отношению к Государству Кувейт и другим соседним странам и изменить свой политический и информационный курс в целях создания атмосферы доверия, Ирак на проходившем в марте этого года в Иордании саммите арабских государств выступил против включения в заключительное заявление пункта, в котором подтверждалась бы его приверженность делу обеспечения безопасности и суверенитета Государства Кувейт. Эта позиция шокировала арабских лидеров и подорвала консенсус в отношении заявления, несмотря на то, что в нем были учтены все требования Ирака, в том числе об отмене введенных против него санкций. Таким образом, участники саммита арабских государств не приняли заявление, касающееся отмены санкций, из-за несогласия Ирака с включением подобного пункта. В результате занятой Ираком позиции многие арабские государства были вынуждены заявить, что Ирак не воспользовался возможностью для достижения беспрецедентного консенсуса между ними относительно необходимости призыва к прекращению санкций.

И наконец, выполнение Ираком всех соответствующих резолюций Совета Безопасности является главной гарантией безопасности и стабильности в нашем регионе. Без полного согласия Ирака с этими резолюциями этот жизненно важный регион мира будет оставаться в состоянии постоянной напряженности. Если бы Ирак выполнил свои обязательства, проистекающие из принятой около 18 месяцев назад резолюции 1284 (1999), то, возможно, действие санкций было бы, если не отменено, то приостановлено, как это происходило в отношении других подвергшихся режиму санкций государств.

Поэтому мы призываем Совет продолжать в духе коллективной воли его усилия и скрепить свое единство в его отношении и подходе к этому делу. Совет должен дать правительству Ирака четко и

недвусмысленно понять, что Совет Безопасности, руководствуясь в своих действиях возложенными на него политическими и юридическими обязанностями, намерен настойчиво добиваться от этого правительства выполнения его обязательств.

Только в этом случае Ирак сможет восстановить свой естественный статус активного регионального и международного партнера. Это позволило бы братскому народу Ирака всесторонне использовать ниспосланные ему Богом богатство и ресурсы и наслаждаться хорошей жизнью в том же благополучии и с тем же потенциалом, что и народы всех других государств региона.

Последнюю молитву мы возносим нашему Господу.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю представителя Кувейта за адресованные им мне и моей стране любезные слова.

Следующий оратор — представитель Иордании. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Принц Зейд Ра'ад Зейд аль-Хусейн (Иордания) (*говорит по-арабски*): Позвольте мне, г-н Председатель, тепло поздравить Вас и Вашу дружественную нам страну Бангладеш с исполнением функций Председателя Совета Безопасности в текущем месяце. Убежден, что благодаря Вашему опыту и мастерству работа Совета будет проведена успешно.

Я хочу также выразить признательность Вашему предшественнику послу Соединенных Штатов Джеймсу Каннингему за его впечатляющее руководство Советом в мае.

Не могу не выразить от имени Иордании глубокую признательность Генеральному секретарю Кофи Аннану за его неустанные усилия, благоразумное руководство и чрезвычайную целеустремленность, а также за проводимую им работу по реализации целей и принципов Организации Объединенных Наций во имя обеспечения мира и безопасности во всем мире.

Сегодня мы обсуждаем пункт повестки дня, озаглавленный «Ситуация в отношениях между Ираком и Кувейтом», и наши прения проходят 10 лет спустя после кризиса в Заливе, возникшего в результате вторжения Ирака в Государство Кувейт.

Весь наш регион все еще страдает от жестоких последствий этого кризиса. Ирак по-прежнему расплачивается за него дорогой ценой введенных в отношении него всеобъемлющих санкций, которые еще будут сказываться и на будущих поколениях иракского населения в плане обеспеченности продовольствием, наличия средств к существованию, здоровья и перспектив экономического роста и развития. Результат всего этого — беспрецедентные страдания гражданского населения.

Иордания последовательно призывает положить конец тяжелой участи и страданиям Ирака и его народа. Подобного рода коллективное наказание, самое жестокое за всю историю Организации Объединенных Наций, не обеспечивает достижение его объявленных целей упрочения мира и безопасности. Наоборот, эти санкции создали условия, которые в долгосрочном плане способны подвергнуть весь регион еще большей опасности.

Иордания является одной из тех стран, которые продолжают испытывать на себе жестокие экономические последствия соблюдения ею соответствующих резолюций Совета Безопасности. Существенный урон по-прежнему наносится обширным секторам нашей экономики, включая наземный, морской и воздушный транспорт, промышленность, сельское хозяйство и рабочую силу. Уже только это должно стимулировать работу по устранению отрицательного воздействия на Иорданию установленных в отношении Ирака санкций.

Моей делегации известно, что в настоящее время Совет проводит консультации с целью пересмотра политики и методов осуществления инициированной в 1996 году программы «нефть в обмен на продовольствие» на основе Меморандума о взаимопонимании, подписанного с Ираком с целью осуществить резолюцию 986 (1995) Совета Безопасности. Однако нам хотелось напомнить членам Совета о том, что любая пересмотренная политика должна быть жизнеспособной. Она должна быть осуществимой и пользоваться одобрением всех заинтересованных сторон, в том числе и Ирака, тем более, что такая политика будет основываться на достигнутом ранее взаимопонимании между всеми сторонами.

В этом контексте нам хотелось бы подчеркнуть, что приоритетное внимание среди всех других соображений должно быть уделено необходимости улучшения гуманитарной ситуации в Ираке. Кроме того, четкая грань должна быть проведена между политикой, регулирующей функционирование программы «нефть в обмен на продовольствие», и процессом обеспечения осуществления всех соответствующих резолюций Совета Безопасности.

Необходимо подчеркнуть, что Совет сам должен нести ответственность за последствия любых превентивных коллективных мер, как то четко предусмотрено статьями 49 и 50 Устава, в том числе и за их юридические последствия. Это особенно актуально ввиду чрезвычайно сложной ситуации, сложившейся в регионе в результате наметившегося тупика в рамках мирного процесса и эскалации насилия.

Поэтому мы считаем, что Совету следует тщательно и основательно продумать последствия для Иордании и региона любых намечаемых к принятию мер и руководствоваться в своих действиях возложенной на него по Уставу ответственностью.

В этом контексте мое правительство представило вниманию Генерального секретаря Организации Объединенных Наций меморандум, демонстрирующий те неимоверные последствия, с которыми придется столкнуться Иордании и ее экономике, если будут прерваны существующие соглашения, регулирующие все аспекты ее экономических отношений с ее главным торговым партнером — Ираком. Они распространяются на импорт из Ирака нефти, удовлетворяющий все потребности Иордании в ней. Иордания уведомила об этом Совет еще в 1990 году.

Выступая с призывами к обеспечению добросовестного выполнения соответствующих резолюций, Совет Безопасности должен учитывать необходимость сохранения единства, суверенитета и территориальной целостности Ирака и воздерживаться от любых действий, которые могли бы попирать эти принципы. Считаем, что единственный выход из нынешнего кризиса — это отмена введенных Советом в отношении Ирака санкций, в результате чего Ирак будет высвобожден из нынешней дилеммы, а также возобновление всеобъемлющего диалога между Багдадом и Организацией Объединенных Наций в целях разрешения всех остающихся нерешенными проблем, возникших в результате вторжения Ирака в Кувейт, в том числе связанных с военнопленными и без вести пропавшими гражданами Кувейта и гражданами третьих стран и поддержанием безопасности как Кувейта, так и Ирака.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю представителя Иордании за адресованные им мне и моей стране любезные слова.

Председатель (*говорит по-английски*): Следующий оратор в моем списке — представитель Саудовской Аравии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Шобокши (Саудовская Аравия) (*говорит по-арабски*): Г-н Председатель, позвольте мне присоединиться к другим выступавшим до меня и поздравить Вас и Вашу братскую страну с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в текущем месяце. Я уверен, что Ваши опыт и мудрость будут способствовать успешной работе Совета. Мы также хотели бы поблагодарить Вашего предшественника, г-на Каннингема, заместителя представителя Соединенных Штатов, за его умелое руководство работой Совета в прошлом месяце.

Совет Безопасности собрался сегодня для обсуждения ситуации в отношениях между Ираком и Кувейтом и рассмотрения путей улучшения гуманитарной ситуации в Ираке, а также вопроса о выполнении всех резолюций Совета Безопасности, касающихся Ирака, и урегулировании постконфликтной ситуации в районе Залива, как об этом говорится в документе S/2001/597 от 18 июня 2001 года.

Г-н Председатель, ни для Вас, ни для членов Совета Безопасности, ни для всех членов Организации Объединенных Наций не является секретом, что Королевство Саудовской Аравии прилагает все усилия для укрепления безопасности и стабильности в районе Залива и создания благоприятного климата для экономического развития и плодотворного сотрудничества между соседними странами. Поэтому мы поддерживаем добрососедские отношения со всеми странами и строим их на принципах невмешательства во

внутренние дела других государств и мирного урегулирования конфликтов. Королевство Саудовская Аравия твердо верит в братские узы, связывающие арабские страны, и гуманитарные принципы, привержено достижению и обеспечению безопасности и стабильности на основе развития добрососедских отношений и соблюдению резолюций Совета Безопасности.

Именно поэтому мы выступили с инициативой, направленной на урегулирование ситуации в Ираке. Саудовская инициатива была положена в основу позиции, изложенной Комитетом арабских действий на консультативном совещании министров иностранных дел арабских государств, которое было проведено в Каире 28 января 1999 года с целью положить конец страданиям иракского народа. На этом заседании мы призвали к пересмотру режима санкций. Мы также призвали к отмене этого режима, чтобы положить конец страданиям иракского народа и дать возможность Ираку импортировать все необходимые товары гуманитарного назначения, медикаменты, продовольствие и учебные материалы, не испрашивая для этого предварительного разрешения Совета. Это позволило бы Ираку обеспечить основу для нормальной и достойной жизни и начать необходимый процесс экономического развития.

С другой стороны, от Ирака требуют выполнения всех его международных обязательств, таких, как репарации, а также выплаты издержек, связанных с постоянным мониторингом за соблюдения Ираком запрета на производство и приобретение различных видов оружия. Санкции должны ограничиваться контролем над приобретением вооружений, военного оборудования и товаров двойного назначения, что предусматривается в соответствующих резолюциях Совета Безопасности, в частности в резолюциях, касающихся ликвидации оружия массового уничтожения, будь то ядерное оружие, химическое или биологическое или любое другое военное снаряжение, которое может представлять угрозу для суверенитета, безопасности и стабильности соседних государств. Это потребует осуществления эффективной долгосрочной программы мониторинга, основанной на сбалансированных и взаимосвязанных мерах контроля, которые должны осуществляться пользующимися доверием квалифицированными представителями нейтральных международных агентств по мониторингу. Такая систем гарантировала бы эффективное осуществление этой задачи на основе непредвзятости. В результате такая деятельность способствовала бы облегчению страданий иракского народа и обеспечила бы невозможность переключения доходов на какие-либо незаконные цели.

Наша инициатива подчеркивает необходимость полного соблюдения Ираком своих обязательств в отношении кувейтских и некувейтских военнопленных и пропавших без вести лиц, о чем говорится в соответствующих резолюциях Совета Безопасности, в частности в пункте 30 резолюции 687 (1991).

Наша инициатива направлена на то, чтобы положить конец страданиям братского народа Ирака и обеспечить безопасность и стабильность соседних государств. Кроме того, наша инициатива была поддержана Лигой арабских государств и отвергнута Ираком. Ирак также отверг инициативу, принятую лидерами арабских государств в ходе саммита в Аммане, проходившего 27–28 марта 2001 года. Международному сообществу стало совершенно ясно, что продолжение действия международных экономических санкций, введенных в отношении Ирака, является результатом политики, которую проводит иракское правительство, в частности невыполнения главных положений соответствующих резолюций Совета Безопасности.

Королевство Саудовская Аравия сожалеет по поводу страданий братского иракского народа и хотело бы подчеркнуть, что оно выступает за то, чтобы положить конец его страданиям и дать возможность Ираку получить все необходимое для достижения этой цели и ослабить ограничения на торговлю товарами гражданского назначения в соответствии с резолюциями Совета Безопасности, без нанесения при этом ущерба безопасности соседних государств.

Мы хотели бы также подчеркнуть, что Ирак должен доказать свои благие намерения конкретными действиями и воздерживаться от агрессивных действий по отношению к Кувейту или другим соседним странам в соответствии с положениями резолюцией 949 (1994). Строгое

соблюдение и выполнение Ираком соответствующих резолюций Совета Безопасности по вопросу о ситуации в отношениях между Ираком и Кувейтом и полное сотрудничество с Организацией Объединенных Наций и ее учреждениями — наилучший способ урегулировать этот кризис, укрепить доверие и восстановить безопасность и стабильность, проложив тем самым путь к сотрудничеству на благо стран региона.

Здесь я хотел бы вновь подтвердить, что наша цель — сохранить единство, суверенитет и территориальную целостность Ирака и что мы с нетерпением ждем возвращения Ирака в семью международного сообщества, как только он выполнит резолюции Совета как ответственный субъект, играющий конструктивную роль на международной арене на основе усилий своего талантливого и энергичного народа.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю представителя Саудовской Аравии за любезные слова в мой адрес и в адрес моей страны.

Следующий оратор — представитель Швеции. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Шори (Швеция) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я признателен Вам за то, как Вы руководите этим заседанием.

Я имею честь выступать от имени Европейского союза. К этому заявлению присоединяются страны Центральной и Восточной Европы, ассоциированные с Европейским союзом — Болгария, Чешская Республика, Эстония, Венгрия, Латвия, Литва, Польша, Румыния, Словакия и Словения — и ассоциированные страны Кипр и Мальта, а также страна — член Европейской ассоциации свободной торговли, входящая в Европейскую экономическую зону, Исландия.

Европейский союз остается приверженным полному выполнению всех резолюций Совета Безопасности, касающихся Ирака. В частности, Европейский союз призывает к осуществлению всех положений резолюций 687 (1991) и 1284 (1999). В этих резолюциях конкретно говорится об обязательствах Ирака в различных областях, включая оружие массового уничтожения, и определяются механизмы приостановления действия и отмены запретов, введенных Советом. Не может быть никаких сомнений в том, что ключ к приостановлению действия и отмене санкций находится в руках правительства Ирака.

Европейский союз с нетерпением ожидает будущей реинтеграции Ирака в международное сообщество и надеется на более благополучную и достойную жизнь иракского гражданского населения. Мы подтверждаем, что Ирак должен в полной мере выполнить обязательства, возложенные на него соответствующими резолюциями Совета Безопасности, и мы призываем правительство Ирака сотрудничать в этой связи. Европейский союз также приветствует диалог между Генеральным секретарем и правительством Ирака.

Европейский союз сожалеет о том, что в результате невыполнения Ираком своих международных обязательств не удалось создать условия, которые могли бы позволить Совету отменить запреты, введенные в соответствии с резолюцией 687 (1999). Европейский союз призывает Ирак сотрудничать с Организацией Объединенных Наций во всех вопросах и подтверждает требование о том, чтобы Ирак позволил Комиссии Организации Объединенных Наций по наблюдению, контролю и инспекциям и Международному агентству по атомной энергии выполнить обязательства, возложенные на них по мандату Совета Безопасности, и позволил им начать свою работу в Ираке как можно раньше.

До тех пор, пока не будет обеспечено выполнение Ираком соответствующих резолюций Совета Безопасности, будет сохраняться четкая необходимость, в качестве временной меры, в обеспечении удовлетворения гражданских потребностей иракского народа. Европейский союз искренне сочувствует судьбе иракского населения и остается самым значительным поставщиком гуманитарной и другой помощи Ираку.

Европейский союз отмечает, что хотя гуманитарная программа Организации Объединенных Наций не была призвана удовлетворить все потребности иракского народа, как сказано в докладе Генерального секретаря 18 мая (S/2001/505), она содействовала не только прекращению тенденции в сторону ухудшения, но даже улучшению условий жизни среднего иракца.

Недавно были также предприняты важные меры, в том числе в рамках резолюций 1284 (1999), 1302 (2000) и 1330 (2000), направленные на дальнейшее улучшение осуществления программы «нефть в обмен на продовольствие». Однако гуманитарная ситуация в Ираке по-прежнему вызывает обеспокоенность, требуя решительных мер по облегчению страданий населения. В частности, жизненно важное значение имеют меры по стимулированию нормальной деятельности в гражданских секторах иракской экономики.

Обеспечение долговременной безопасности и стабильности в регионе, а также улучшение условий жизни иракского населения являются первостепенными соображениями, из которых должен исходить Совет Безопасности в своих действиях. В этой связи Европейский союз приветствует единогласное принятие резолюции 1352 (2001) 1 июня 2001 года. Мы придаем чрезвычайно важное значение приверженности всех членов Совета Безопасности рассмотрению новых мер в отношении поставок товаров и продуктов Ираку и содействия развитию гражданской торговли и экономического сотрудничества с Ираком в гражданских секторах. Европейский союз всецело поддерживает два изложенных в резолюции принципа, согласно которым такая система, во-первых, должна содействовать расширению поставок товаров и продуктов в Ирак, за исключением тех, которые упоминаются в резолюции 687 (1991), и тех, которые включены в так называемый список товаров, подлежащих обзору, и, во-вторых, должна улучшить контроль за недопущением продажи или поставок товаров, запрещенных или не санкционированных Советом, и предотвращать поступление доходов в Ирак помимо целевого депозитного счета. Европейский союз надеется на то, что эта новая система повысит транспарентность и позволит Ираку импортировать полный спектр гражданских товаров при минимуме ограничений, необходимых для обеспечения того, чтобы связанные с военной областью товары не экспортировались в Ирак.

Европейский союз приветствует намерение Совета Безопасности утвердить и осуществить указанные процедуры на период времени, начинающийся 4 июля. Мы решительно поддерживаем проходящую в Совете дискуссию о путях облегчения тяжелого положения иракского гражданского населения. И мы настоятельно призываем Совет Безопасности как можно скорее принять, в соответствии с резолюцией 1352 (2001), решение по новым процедурам.

Председатель (*говорит по-английски*): Следующий оратор — представитель Малайзии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Хасми (Малайзия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, позвольте мне официально поздравить Вас с выполнением обязанностей Председателя в этом месяце и воздать должное послу Каннингему, Соединенные Штаты Америки, за его компетентное руководство работой Совета в прошлом месяце.

Г-н Председатель, моя делегация выражает Вам свою признательность за созыв этого важного и своевременного заседания. Мы признательны также Российской Федерации за ее инициативу по созыву заседания по этому вопросу и другим членам Совета за их поддержку. Нас ободряет тот факт, что Совет Безопасности поддержал проведение открытых прений по одному из самых сложных вопросов, стоящих перед Советом: как смягчить гуманитарный кризис в Ираке и как продвинуться вперед в решении вопросов разоружения. Мы считаем, что в ходе сегодняшнего обсуждения Совет получит важную информацию по этому вопросу от всех членов Организации Объединенных Наций.

В своем сделанном ранее замечании о гуманитарной ситуации в Ираке Генеральный секретарь отмечал, что ситуация в этой стране ставит перед Организацией Объединенных Наций «серьезную нравственную дилемму». Он отмечал, что, исходя из принципиальных позиций, Организация всегда становилась на сторону уязвимых и слабых и направляла свои усилия на облегчение страданий, но в случае с ситуацией в Ираке Организацию Объединенных Наций обвиняют в продолжении страданий целого народа. Его высказанное в то время сожаление сохраняет актуальность и по сей день.

Организации Объединенных Наций придется приложить напряженные усилия для того, чтобы опровергнуть эти обвинения перед лицом существенных совокупных доказательств,

большинство которых было собрано учреждениями Организации Объединенных Наций и которые подтверждают, что всеобъемлющие санкции против Ирака привели к серьезным страданиям ни в чем не повинных гражданских лиц и привели к глубоким социально-экономическим травмам. Фактом остается то, что по прошествии десятилетнего воздействия наиболее всеобъемлющих и карательных санкций, которые когда-либо вводились против страны, Ирак оказался практически разрушенным как современное государство, ее экономика вернулась на уровень доиндустриального периода и страна попала в полную зависимость от гуманитарной программы Организации Объединенных Наций для того, чтобы обеспечить ее основополагающее выживание. Этот факт не подлежит сомнению.

Настало время, чтобы Совет продемонстрировал политическую волю и вышел за рамки своего современного подхода к урегулированию этой ситуации. Мы не считаем, что усилия Совета в области разоружения Ирака, в которой достигнут существенный прогресс, должны продолжаться во взаимосвязи с политикой всеобъемлющих санкций, которые привели к гибели людей и неописуемым страданиям иракского народа. Мы не думаем, что сложившаяся в настоящее время ситуация является оправданием для продолжения этих всеобъемлющих санкций.

По прошествии более чем 10 лет разрушительных санкций настало время, чтобы международное сообщество и члены Совета приняли новый и сбалансированный подход, который учитывал бы законные потребности стран региона в области безопасности, а также избавил народ Ирака от нового коллективного наказания. Если Совет действительно серьезно намерен облегчить страдания иракского народа, то в контексте этого нового подхода не следует увязывать прогресс и разоружение с усилиями по облегчению гуманитарных страданий

Мы давно придерживаемся мнения, что постепенные улучшения режима санкций не приведут к какому-либо существенному ослаблению воздействия санкций. Исходя из наших собственных непосредственных наблюдений за ситуацией на местах, в том числе наблюдений последней гуманитарной делегации Малайзии в Ирак, мы можем сказать, что так называемые гуманитарные улучшения на фоне ослабленной физической инфраструктуры в области здравоохранения, медицинского обслуживания, водоснабжения и санитарии в результате многочисленных задержек в осуществлении контрактов практически не достигают своей цели. Это подкрепляет нашу убежденность в том, что программа «нефть в обмен на продовольствие» не приведет к адекватному ослаблению воздействия санкций.

Вопрос о нравственной дилемме, на которую обращал внимание Генеральный секретарь, является крайне уместным в контексте нарушений прав человека и норм гуманитарного права. В пункте 109 изданного Комиссией по правам человека доклада Боссайта, озаглавленного «Неблагоприятные последствия экономических санкций для осуществления прав человека», документ E/CN.4/Sub.2/2000/33 от 21 июня 2000 года, говорится:

> «Режимы санкций, которые явно нарушают международное право, в особенности права человека и гуманитарное право, не должны соблюдаться. Это правило действует прежде всего в тех случаях, когда применяющим санкции органам направлено четкое уведомление о таких нарушениях, однако, они не приняли никаких действенных мер. В этих ситуациях санкции применяются без какого-либо учета их правового статуса. В таких случаях гуманитарную трагедию необходимо рассматривать в качестве фактора, оправдывающего несоблюдение излишне жесткого режима экономических санкций, аналогично доктрине форс-мажора. Кроме того, как уже говорилось, степень недовольства общественности является одним из факторов при определении того, является ли режим санкций излишне жестким».

Возможно, наиболее важным следствием международного права для вопроса санкций с точки зрения прав человека и гуманитарного права является то, что право введения санкций не является неограниченным. Необходимо обеспечить защиту прав человека гражданского населения в максимальной возможной степени на основе положений основ для выживания. Даже с учетом этой скромной цели серьезные сомнения возникают в потенциале программы «нефть в обмен на

продовольствие». Мы даже не говорим при этом о потребностях более высокого уровня гражданского общества, которые также относятся к правам каждого человека.

При любом серьезном обсуждении положения в Ираке мы не можем забывать о продолжении действия так называемых зон запрета на полеты. Малайзия неоднократно привлекала внимание к цели и законности таких операций. С учетом низкого уровня и ограниченного характера операций бомбардировки иракских целей продолжают оставаться шумовым фоном общих усилий, нацеленных на противодействие Ираку и его сдерживание. Международное сообщество следует общей тенденции игнорирования таких событий, словно они являются обычным делом даже в случае жертв среди гражданского населения – так называемого побочного ущерба.

Очевидно, что продолжение этих незаконных операций не способствует конструктивному диалогу между Организацией Объединенных Наций и Ираком, который столь необходим на данном этапе. Собственно говоря, эти незаконные и провокационные операции лишь осложняют любые усилия в целях диалога и сотрудничества с Ираком, которые прилагает Генеральный секретарь и за которые мы выражаем ему глубокую благодарность и призываем к их продолжению. Не изоляция и сдерживание, которые ведут к новым наказаниям многострадального иракского народа, а диалог и сотрудничество продвинут этот процесс вперед.

В свете продолжения страданий иракского народа гражданское общество ряда стран все чаще выступает с серьезным осуждением продолжающихся санкций и проводит решительные кампании международной солидарности с народом Ирака. Убедительным и бесспорным подтверждением этой растущей обеспокоенности и солидарности с народом Ирака являются воздушные поставки гуманитарных грузов в Ирак, число которых за период с ноября прошлого года составило 132 полета. Разрабатывая свой подход к Ираку, Совету не следует закрывать глаза на это очевидное проявление международного общественного мнения по отношению к ситуации в Ираке.

Несмотря на то, что Малайзия озабочена бедственным положением иракского народа в условиях санкций, она также никогда не отказывалась от того, чтобы присоединить свой голос к призыву международного сообщества безотлагательным образом урегулировать проблему более 600 пропавших без вести кувейтских граждан, а также граждан третьих стран. Мы считаем этот вопрос серьезной гуманитарной проблемой, к решению которой необходимо подходить более энергичным образом. Мы вновь призываем Ирак выполнить все свои международные обязательства и возобновить участие в работе трехсторонней комиссии и ее технического подкомитета. Не менее важной является необходимость возвращения кувейтских национальных архивов и другой вывезенной из Кувейта собственности. Это важные вопросы, которые не должны отодвигаться на второй план в работе Совета. Наличие полного консенсуса в Совете Безопасности по этим двум гуманитарным вопросам должно стать прочной основой для их безотлагательного урегулирования.

Председатель (*говорит по-английски*): Как я только что отмечал, в списке ораторов остается еще около 20 делегаций. С учетом временного фактора и с согласия членов Совета я намерен прервать заседание и возобновить его во второй половине дня в четверг, 28 июня. Точное время проведения заседания будет объявлено в Журнале.

Заседание прерывается в 19 ч. 30 м.